



Primorski

D N E V N I K

št. 195 (16.232) leto LIV.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v tistih 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v vasi Zakrtž nad Cerknim, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodo" v Govcu pri Gorenji Trebuli, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojškim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobodjenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani parlamentarni DNEVNIK v zvezi z Italijo.

Tiskovna hiša: Trst - Tel. 040 7786300

GORICA - Dnevnik 24 maggio 1 - Tel. 0481 633382

CEAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

1500 LIR POSTNINA PLACANA V GOTOVINI
Spedizione in abbonamento postale 45%
Art. 2, comma 205, legge 662/96 - Filiale di Trieste

POHIŠTVO
Selva
TRŽIČ
tel. 0481/410395
DOBAVA
DO 40% POPUSTA

SREDA, 19. AVGUSTA 1998

Farse za zdaj še ni konec

RADO GRUDEN

V nadaljevanju farse o spolnih skandalih je moral predsednik najmočnejše države na svetu in edine preostale svetovne velesile Bill Clinton pred veliko preiskovalno poroto končno le priznati, da je imel s pripravnico Monico Lewinsky »nepri- merno« spolno razmerje. Priznanje njegovemu osebnemu ugledu prav gotovo ni koristilo, saj je s tem vsem priznal, da je lagal, ko je pred časom trdil, da z Lewinskyjevo ni imel nič. Vprašanje pa je, če lahko to njegovo priznanje omaje njegovo verodostojnost kot državnika. To se po vsej verjetnosti ne bo zgodilo, čeprav bo najbrž potrebno nekaj časa, da si bo povrnil ves ugled, ki ga je imel. Prvi korak na tej poti mu je že uspel, saj večina Američanov se vedno meni, da mora Clinton ostati na svojem položaju, glede na mednarodni položaj, kjer problemov ne manjka, pa tudi ni razlogov, da ne bi spet postal glavni protagonista dogajanja.

Glede na vse to se Clintonu najbrž ni treba bati za položaj predsednika, čeprav »neodvisni« preiskovalec Kenneth Starr ne misli popustiti. Vztrajal bo na svoji poti in skušal ameriskemu Kongresu dostaviti potrebno dokumentacijo za Clintonovo ustavno obtožbo in glasovanje o odstavitvi. Potem ko mu ni uspelo Clintonu spraviti v zagato z afero Whitewater, ki je izvirala še iz časov, ko je bil sedanji ameriski predsednik guverner Arkansasa, je svetu odkril splošno znano resnico, da je Clinton pac zenskar. Brez odvečnega moraliziranja najbrž lahko trdimo, da njegovi skoki cez plot nikakor ne bi smeli biti poglavitna državna vprašanja, s katerimi se ukvarjajo vse ZDA in posredno z njimi ves svet, temveč je to predvsem stvar njegove zene Hillary in hčerke Chelsea.

»Impeachment«, ki mu ga pripravljajo njegovi politični nasprotniki, ima najbrž le malo možnosti za uspeh. Težko si je namreč predstavljati, da bi si ZDA, tudi zaradi ugleda in verodostojnosti v svetu, privoščile tak luksuz, da bi navaden skok cez plot spremenile v tako pomemben politični argument, da je lahko celo vzrok za odstaveitev predsednika najmočnejše države na svetu. Če bi se to zgodilo, bi bila farsa res popolna.

WASHINGTON - Po stih urah zaslišanja neodvisnega tožilca Kennetha Starra in njegovih sodelavcev je ameriski predsednik Bill Clinton v štiriminutnem govoru Američanom povedal svojo »resnico« o zadevi Sexgate. Javno je priznal, da je imel s stazistko Monico Lewinsky »nepravi spolni odnos«, da je zadevo zamlcal, ker ni hotel prizadeti družine, zanikal pa je, da bi koga navajal k lazi ali pa h kršenju zakonov. Raziskave javnega mnenja so pokazale, da so mu Američani »odpustili«. Tožilec Starr pa bo po vsej verjetnosti vztrajal, da bi senat uvedel zoper predsednika »impeachment«.

Na 7. strani



RUSIJA / FINANČNI POLOŽAJ ŠE IZREDNO TEŽAK

Vrednost rublja pada, polom na borzi

Predsednik Jelcin zavrnil odstop predsednika vlade Kirijenka in guvernerja Dubinina



MOSKVA - Dan po sprejetju ukrepov zaradi hude finančne in gospodarske krize se je vrednost rublja v odnosu do dolarja zmanjšala še za 6 odstotkov, na moskovski borzi pa so včeraj ob koncu poslovanja zabeležili kar 9-odstotni padec vrednosti delnic v primerjavi s ponedeljkom. Zaradi težkih finančnih razmer sta premier Kirijenko in guverner osrednje banke Dubinin ponudila odstop, ki pa ga je predsednik Jelcin zavrnil.

Razmere v Rusiji pa niso vplivale na poslovanje zahodnoevropskih borz, kjer se je vrednost delnic povsod občutno zvišala.

Na 7. strani

Trst: slane globe za prostitutke in kliente

TRST - Trzaski zupan Riccardo Illy je včeraj podpisal odredbo, s katero je uvedel globe za avtomobiliste, ki se bodo na ulicah ustavljali ob prostitutkah in bodo sprejeli kresničko v avtomobil. Klient bo moral za prekršek odšteti od 400 tisoč do enega milijona lir globe, ce bo globo takoj poravnal, pa bo placal »le« 333.500 lir.

Prav tako bodo z globami kaznovane tudi prostitutke, ki se bodo pojavile na ulicah v nesposobnih oblekah. Zanje je predvidena globa od 200 tisoč do enega milijona lir. Tudi prostitutke pa bodo lahko deležne popusta (vedno 333.500 lir). Povratniki bodo morali poravnati celotno globo.

Zupan se je odločil za odredbo, da bi zagotovil »mir« v središču mesta. V zadnjih tednih se je namreč prav v ulicah, na katerih »svetijo« kresničke, zgodila vrsta neprijetnih dogodkov, katerih protagonisti so bili prostitutke, zvodniki in klienti. Podobne ukrepe so uvedli že v številnih drugih severnoitalijanskih mestih.

Na 4. strani

Dela na železnici Trst-Tržič napredujejo

TRST - Izredna vzdrževalna dela na zaprti železniški progi Trst-Tržič redno napredujejo, tako da bo promet po njej lahko redno stekel 6. septembra, kot je bilo prvotno določeno. Tako zagotavlja funkcionar Državnih železnic Fiorenzo Bologna, s katerim smo se pogovorili tudi o delovanju nadomestne avtobusne službe za krajevni potniški promet.

Na 3. strani

Nov trgovski center pri Vilešu?

GORICA - Te dni se je v tisku pojavila vest o novi gospodarski pobudi, gradnji velikega trgovskega centra pri Vilešu. Slo naj bi za nacrt grupacije Bernardi. Center naj bi zgradili na strateško pomembnem kraju, privabljal pa naj bi predvsem kupce iz vzhodnoevropskih dežel. Omenja se tudi možnost da bi center zgradili na območju nove Gorice.

Stran 8

ATLETIKA / EVROPSKO PRVENSTVO

Claudia Coslovich se je uvrstila v današnji finale



BUDIMPESTA - Včeraj se je v Budimpešti začelo evropsko prvenstvo v atletiki, ki bo trajalo do nedelje. Za naše ljubitelje atletike in športa sploh se je EP začelo odlično, saj se je trzaska Slovenka Claudia Coslovich (na sliki) uvrstila kot dvanaajsta v današnji finale v metu kopja.

Včeraj so razdelili prve tri komplete kolajn. V hoji na 20 km je zmagal Rus Markov, v metu krogle je bil prvi Aleksander Bagac, na 10.000 pa je zanesljivo zmagal Portugalec Pinto. Italija je prvi dan ostala brez odličij. Tabor Slovence je razveselil Gregor Cankar, ki se je v skoku v daljino uvrstil v finale.

Na 9. strani

ULSTER / PRVI POGREBI ŽRTEV ZLOČINSKEGA ATENTATA

Odgovornost za zločin prevzela Prava Ira

To je po telefonu nekemu dublinskemu dnevniku sporočil neznan moški glas

LONDON - Včeraj so se poslovili od prvih žrtev krvavega atentata na veliki samren v Omaghju v Ulstru, kjer je v eksploziji umrlo 28 oseb, 220 pa jih je bilo ranjenih. Odpadnisko krilo Ire, Prava Ira, pa je včeraj tudi prevzela odgovornost za zločinski atentat. Neznani moški je v telefonskem sporočilu dublinskemu dnevniku Irish News dejal, da v atentatu, ne bi smel biti ubit nihče, in da Prava Ira prosi vse prizadete za odpuscanje. Neznanec je tudi trdil, da so s tremi klici opozorili na bombe. Glasnik policije je s tem v zvezi izjavil, da v nobenem opozorilu ni bilo govora o tem, da bo bomba eksplodirala v bližini sodiš





NOVICE

D'Antoni vztraja pri predlogu splošne stavke

RIM - Generalni tajnik CISL Sergio D'Antoni vztraja pri predlogu o splošni stavki. V polemiki s tajnikom CGIL Sergiom Cofferatijem je D'Antoni menil, da bi stavka dokazala neodvisnost sindikata, predvsem pa spodbudila vladno zaveznitvo k iskanju resitev. Po mnenju tajnika CISL je glavni problem sedanje večine nesposobnost odločanja in izbir, zato bo splošna stavka koristna.

Dež na severu, požari na jugu

RIM - Nevihte, ki so jih zabeležili prevsem v severozahodni Italiji, so pomagale v boju proti požarom. Toda v srednji in južni Italiji, kjer včeraj se ni deževalo, se ognjena ujma se ni podela. Včeraj so po podatkih letalske protipožarne službe, v srednji in južni Italiji zabeležili osemdeset požarov. Največ jih je bilo v Kalabriji (20), Laciju (16) in Kampaniji (15). V 18 primerih je bil potreben poseg protipožarnih letal. Se najhuje je bilo v parku Insugherata pri Rimu, kjer je bil požar omejen, toda ogenj je oplazil pet stanovanjskih hiš, ki so jih gasilci evakuirali. Gasilci so se s pomočjo dveh protipožarnih letal borili pet ur proti ognjenim zubljem, preden so požar oibvladali.

Zaplenili tono hašiša

PERUGIA - Karabinjerji so včeraj zaplenili več kot tono hašiša v industrijski hali v predmestju Perugia in aretirali pet oseb. Zablembo naj bi bila sad večletnega dela

Eksplodirala tovarna umetnih ognjev

MESINA - Preteklo noč je v Barcelloni Pozzo di Gotto pri Mesini eksplozirala in naposled zgorela tovarna za proizvodnjo umetnih ognjev. Eksplozija je bilo slišati več kilometrov daleč. Orozniki izkjučujejo hipotezo namerne povzročitve škode.

Ponudil ledvico za službo in se ob rojstvu sina ubil

OLBIA - Potem ko je precej pred terminom poroda dobil sinčka, se je trintridesetletnik iz Olie pri Sassariju obesil. Vzrok samomora gre najbrž povezati z dejstvom, da je bil mlad oče brezposeln. V zameno za delo je marca iz obupanja celo nameraval darovati ledvico.

Tobak ne bo več državni monopol

RIM - Od 31. avgusta bo začela delovati Italijanska tobakna ustanova, ki bo čez dve leti postala privatna delniška družba. Odpravljen bo državni monopol nad tobakom in soljo, ne pa nad dejavnostjo loterije. Ustanovi bo ob strani sestranski odbor predstavnikov delavcev in proizvajalcev tobaka.

Šest tisoč schuetzenov v Meranu

BOCEN - Južnotirolski strelci napovedujejo, da bo 29. in 30. avgusta v Merano prislo šesttisoč Schuetzenov" iz Tridentinskega, Južne Tirolske, avstrijske Tirolske in Bavarske. Gre za tretjo izvedbo zbora »Regione alpina - Dežela alpincev« članov nekoc izbranih tirolskih strelcev.

Napovedal je samomor in odšel na počitnice

BARLETTA - Zeni je pustil sporočilo, v katerem je napovedal samomor. Življenja pa si ni vzel, pač pa se je odpravil na počitnice v Rimini. Protagonist neslane sale je 24-letni fant iz Barlette. Medtem ko so ga policisti in gasilci iskali v domačem mestu, se je fant mirno sprehajal po Riminiju. Pred šestimi leti je hlinil ugrabitev, odsel pa je v Pescara.

PO SODNIKOVEM SAMOMORU

Tudi Pintus poslal VSS poročilo o aferi Lombardini

Obveščevalne službe zanikajo, da bi plačevale odkupnino

CAGLIARI - Včeraj je tudi sef glavnega tožilstva v Cagliariu Pietro Pintus poslal pravosodnemu ministru in visjemu sodnemu svetu svoje poročilo o samomoru sodnika Luigija Lombardija, ki si je vzel življenje po večurnem zaslišanju o ugrabitvi Silvie Melis. Pintus, ki je bil po samomoru zelo polemichen s kolegi palermškega tožilstva, v pogovoru z novinarji ni hotel povedati ničesar o vsebini svojega poročila. Pojasnil je, da mu je Lombardini samo enkrat bežno omenil primer Melis, omejil je tudi vsebino sporov z državnim tožilstvom v Cagliariu, ki naj bi bili bolj sad nerazumevanj kot pa resničnih razhajanj. Vsekakor pa bo zadevo poglobil VSS.

Tudi včeraj se niso polegile govorice o neke vrste vzporedni strukturi, ki naj bi imela kot cilj osvoboditev ugrabljenih in v kateri naj bi soudeleženi tudi framasoni (tudi oče ugrabljen Silvie Tito Melis je framason) in obveščevalna služba. Toda ta služba je demantirala, da bi bila vpletena v tako strukturo. Novice, ki naj bi jih zbrala, je posredovala policiji in karabinjerjem, sredstev za plačevanje odkupnin ni imela, saj je plačevala samo informatorje.

Podjetnik Niki Grauso je včeraj spet napadel palermsko tožilstvo in sodnike obtožil, da so posredovali sredstvom obveščanja zapisnik Lombardinijevega zaslišanja. Toda tožilstvo je zanikalo avtentičnost objavljenega zapisnika.

CAPRI / PROTEST

Brezposelni na otoku petičnih

»Za holesterolom bolehajo bogatini, reveži za anemijo«



CAPRI - Protest brezposelnih, ki že tretje leto zapored odplujejo s trajektom iz Neaplja in se zberejo na mondenih trgih otoka Capri, je letos minil skoraj neopazno. Petičnezi, ki kot vsako poletje tudi tokrat radi preživljajo proste dni na Capriju, se po poročanju agencij sploh niso ozrli za protestnim shodom in niti sledili dogajanju. Prihod manifestantov so sicer občila najavila že včeraj, tako da so gostje otoka zjutraj raje ostali kar v hotelskih sobah ali zavili po odročnih ulicah do ekskluzivne plaže.

Sprevod pa so množično spremljale sile javnega reda. Ker so se na Capriju bali izgredov, kakršni so pred tedni

pretresli središče Neaplja, so policijskemu varstvu zaupali med drugimi objekti tudi plemeniti hotel Quisisana in najbolj elegantne trgovine v Ulici Camerelle. Dan pa je minil mirno. Brezposelni so pred občinsko palačo razgrnili nekaj pisanih transparentov, od oblasti pa so med drugim zahtevali pravičnejšo porazdelitev davčnega bremena in finančne podpore revežem.

Kot rečeno, se letovišče ni prebudilo iz običajne nečimrnosti niti za toliko, da bi manifestantom vsaj izrazilo solidarnost, kot je bilo prejšnja leta v navadi.

Na telefotopu Ap skupina manifestantov

RIM / MEDNARODNI DENARNI SKLAD

Z večjo prožnostjo proti brezposelnosti

V svojem poročilu mednarodni izvedenci zelo kritizirajo tudi sedanji šolski sistem

RIM - Brezposelnost v Italiji je staro zlo, ki ima svoje korenine v neustreznem šolskem sistemu in v togosti birokracije, ki ima v rokah »javne agencije«. Tudi perspektive niso nič kaj obetavne, če bodo skušali težave premagati z uvajanjem 35-urnega delovnega tednika ali z zagovarjanjem takih plač, ki se ne bodo prilagajale dejanski produktivnosti na posameznih področjih in s tem ustvarjale mobilnost. Izvedenci pri Mednarodnem denarnem skladu so v poročilu o trzišču dela v Italiji zelo kritični do sedanjih razmer in glede ukrepov v boju proti brezposelnosti predlagajo dokaj ostrejša koraka, začeni »z restrukturacijo kolektivnih pogajanj, ki morajo omogočiti razlike pri plačah, v skladu z različno produktivnostjo.« S tem bi povečali zanimanje za medzelo mobilnost in obenem zmanjšali krajevna neravnovesja pri povpraševanju za zaposlitev, kar bi obenem investicije usmerilo na področja z visoko brezposelnostjo.

Mednarodni izvedenci tudi zagovarjajo znižanje števila določil, ki ureju-

jejo področje zaposlovanja in odpuščanja, zavračajo pa tudi 35-urni tedenski delovni čas: če bi ga uvajali z dekretom in torej ne bi bil rezultat dogovora med delavci in delodajalci, bi lahko prihajalo do nezaklenjenih posledic prav pri pogajanjih, ki se nanasajo na osebne dohodke. Pri ustvarjanju novih delovnih mest bi bilo nedvomno učinkovitejše popuščanje davčnega vijaka.

Po mnenju Mednarodnega denarnega sklada nadaljnja zavora pri mobilnosti dela izvira iz neučinkovitosti »javnih agencij za delo, ki so dolgo obdobje delovale v monopolnem režimu.« Tudi šolski sistem je prava zavora, posebno glede specializacije: teža mladih od 14. do 25. leta, ki isčejo svojo prvo zaposlitev, znaša 16% na severu, 34% v srednji Italiji in 62% na jugu države; če pa upoštevamo tiste, ki imajo diplomno višje srednje šole, se odstotiki višajo: 17% na severu, 38% v srednji Italiji in 71% na jugu. To pomeni, da »vzgojni sistem ni primeren za zagotavljanje vseh ustreznih specializacij, ki jih zahteva tržišče.«

PRISELJENCI / NOVI PRIHODI

Spet zahteve za poostreitev novega zakona o imigraciji

RIM - Tudi včeraj so zabeležili nove prihode nezakonitih tujih priseljencev na italijansko ozemlje. Trenutno so najbolj pogosti na obalah Apulije. V političnih krogih pa se medtem nadaljujejo razprave o tem, kako ta pojav obravnnavati. A pojdemo po v vrsti.

Pripadniki italijanskih varnostnih sil so včeraj v Apuliji skupno prestregli 118 pribežnikov. Pri Brindisiu so prišli 24 Albancev, v pokrajini Lecce 84 Albancev, Jugoslovancev - v glavnem Kosovarov, Kurdov in Iracancev, pri Gallipoliju pa 9 Kurdov in 1 Iracana. Uspelo jim je prijati tudi dva pilota hitrih motornih colnov, ki sta pripekljala pribežnike čez Otrantsko ozino.

Manjše skupine nezakonitih tujih priseljencev so prestregli tudi drugod. Toda na notranjem ministrstvu v Rimu predvidevajo, da bo v bodoče se najbolj kritično prav v Apuliji, in sicer zaradi krize na Kosovu, ki poganja v beg na tisoče ljudi.

V političnih krogih pa

so trenutno v ospredju zahteve, naj bi poostreili določila novega zakona o priseljenicah. Tako je npr. senator Antonio Di Pietro od Oljke predlagal, naj bi predhodno zaprli tiste priseljence, ki nočejo razodeti svoje istovetnosti. Podobno stališče zagovarja NZ. Predstavnštvo slednjega se je včeraj seslo z notranjim ministrom Giorgiom Napolitanom. Obe strani sta sestanek pozitivno ocenili, a sta tudi poudarili, da obstajajo »razlike v stališčih, pa tudi v vlogah«, ki jih vsakdo ima. Iz vodstva SKP so vsekakor takoj dali vedeti, da ko bi Napolitano popuščal desnici, bi si vlada morala poiskati novo večino.

Precejšnjo pozornost pa je pritegnil tudi predsednik poslanske zbornice Luciano Violante, po katerem priseljenci predstavljajo »doprinos« za italijanski pokojninski sistem. Izvedenec Massimo Cazzola se s tezo načelno strinja, čeprav po njegovem tudi v tem primeru »ni nič avtomatičnega«.

ZADRUŽNA KRAŠKA BANKA Zadruga z.o.z. TRST	18 AVGUST 1998	v LIRAH	
	valuta	nakupni	prodajni
	ameriški dolar	1760,00	1786,00
	nemška marka	978,00	994,00
	funt sterling	2838,00	2893,00
	švicarski frank	1163,00	1188,00
	belgijski frank	46,78	48,78
	francoski frank	289,00	299,00
	danska krona	253,00	263,00
	norveška krona	225,00	235,00
	švedska krona	212,00	222,00
	kanadski dolar	1140,00	1180,00
	portugalski eskudo	9,12	10,02
	nizozemski gulden	859,00	884,00
	avstrijski šiling	138,10	142,45
	španska pezeta	11,12	12,22
	grška dramma	5,56	6,36
	irski sterling	2427,00	2507,00
	japonski jen	11,66	12,56
	avstralski dolar	884,00	1.064,00
	madžarski florint	7,00	8,50
	hrvaška kuna	260,00	285,00
	slovenski tolar	10,25	10,45

KMEČKA BANKA - GORICA	
18 AVGUST 1998	v LIRAH
valuta	nakupni prodajni
ameriški dolar	1752,00 1782,00
nemška marka	979,00 997,00
francoski frank	289,00 299,00
nizozemski gulden	859,00 884,00
belgijski frank	47,00 48,80
funt sterling	2807,00 2897,00
irski sterling	2425,00 2520,00
danska krona	255,00 265,00
grška dramma	5,70 6,12
kanadski dolar	1139,00 1174,00
švicarski frank	1163,00 1188,00
avstrijski šiling	138,10 142,60
slovenski tolar	10,15 10,48
hrvaška kuna	260,00 280,00

MILANSKI DEVIZNI TRG	
18. AVGUST 1998	v LIRAH
valuta	povprečni
ameriški dolar	1773,910
EKU	1944,210
nemška marka	986,330
francoski frank	294,210
funt sterling	2864,510
nizozemski gulden	874,580
belgijski frank	47,830
španska pezeta	11,624
danska krona	259,030
irski sterling	2474,070
grška dramma	5,864
portugalski eskudo	9,636
kanadski dolar	1161,010
japonski jen	12,166
švicarski frank	1176,330
avstrijski šiling	140,190
norveška krona	230,750
švedska krona	216,980
finska marka	324,480

MILANSKI BORZNI TRG					
18. AVGUST 1998	INDEKS MIB 30: +2,34				
delnica	cena	var. %	delnica	cena	var. %
Alleanza Ass.	23.658	+2,47	La Fondiaria	10.982	+2,20
Bca di Roma	4.292	+3,14	Mediaset	10.962	+2,49
Bca Fideuram	11.328	+3,10	Mediobanca	23.927	+2,76
Bca Pop.M.I	15.558	+1,44	Montedison	2.099	+1,44
Compart	1.645	+2,17	Olivetti	4.099	+4,64
Comit	14.371	+2,11	Parmalat	3.031	+0,23
Credit	9.554	+3,36	Pirelli Spa	5.626	+4,06
Edison	16.374	+1,40	Ras	26.040	+2,29
Eni	10.658	+2,58	Rolo	46.070	+3,41
Fiat	7.075	+3,40	Saipem	7.236	+2,97
Generali	66.351	+3,07	San Paolo To	29.175	+3,60
Imi	30.239	+2,99	TIM	12.294	+4,03
Ina	5.605	+3,10	Telecom Ita	15.128	+3,68
Italgas	7.971	+1,48			



ljubljska banka
Podružnica Milano



ŽELEZNICA TRST-TRŽIČ / PROMET NAJ BI SPET STEKEL 6. SEPTEMBRA

Dela na zaprti progi redno napredujejo

Z nadometnimi avtobusi prepeljali 85 tisoč potnikov

TRST - »Delo za razviritev predorov pri Stivanu in pri Sablicih se redno nadaljuje in računamo, da bo železniški promet po progi Trst-Tržič redno stekel 6. septembra, kot smo prvotno napovedali.«

Tako nam je povedal Fiorenzo Bologna, odgovorni za zunanje stike pri Državnih železnicah v Furlani-Juljski krajini. Nanj smo se obrnili, da bi kaj zvedeli o progi, ki je zaprta vse od 1. avgusta, kar seveda povzroča raznovrstne nevsečnosti in težave, saj gre za posebno prometno železniško odsek. Kot smo svoj čas že zapisali, je bila razsiritve omenjenih dveh predorov potrebna, da bi lahko po tej progi prevazali kamionske prikolice s kontejnerji. To je bistvenega pomena predvsem za poslovanje tržskega pristanišča, saj je znano, da se danes dober del kombiniranega prevažanja blaga odvija prav s kontejnerji oziroma z zabojniki, kot jim pravimo s slovensko besedo.

Kako pa je z nadomestno avtobusno službo, ki so jo uvedli za zadostitev potreb krajevnega potniškega prometa? »Tudi v tem primeru lahko recemo, da se vse odvija v najlepšem redu,« nam je povedal naš sobesednik. »Seveda gre vendarle za začasno in zasilno rešitev, ki ne more biti popolnoma na višini redne železniške službe. Če upoštevamo to bistveno omejitev nadomestne avtobusne službe, pa mislim, da ne moremo

imeti do nje posebno velikih dodatnih pripomb. In dejansko se potniki ne pritožujejo.«

Fiorenzo Bologna nam je ob tem povedal, da so z nadomestno službo v prvih 15 dneh avgusta prepeljali 85 tisoč potnikov z 2.600 avtobusi. Računajo, da se je promet zmanjšal za približno 20 odstotkov v primerjavi z redno železniško službo, kar pa naj bi bilo povsem sprejemljivo. »Razumljivo je, da se tudi sprico neizogibne večje počasnosti nadomestne službe marsikdo za prevoz pomaga drugače, najpogosteje seveda z osebnim avtomobilom. Sicer pa tudi vemo, da so nekateri celo sli na počitnice v sedanjem času v predvidenju, da bo železnica zaprta,« je povedal naš sobesednik.

No, kakšna malenkost se le ponesreči. Tako smo v včerajšnji številki Primorskega dnevnika zabeležili, da se je ta ponedeljek na Opcinah pokvaril avtobus nadomestne službe, ki je prevažal potnike iz Benetk v Trst. »Res je. Toda zadevo je treba pravilno uokviriti,« je povedal naš sobesednik. »To je bila edina resna nevsečnost, ki smo jo zabeležili pri dosedanjih 2.600 in več vožnjah. Razumem, da za tiste, ki so bili vpleteni v to neizogibno, ni bilo prijetno. Toda to se je doslej vendarle zgodilo samo njim. Poleg tega pa smo le poskrbeli, da so prisli v Trst, pa čeprav z openskim tramvajem,« je se pristavil.

Medtem načrtujejo podvojitev železnice

TRST - Medtem ko tečejo dela za razsiritve dveh predorov na železniški progi Trst-Tržič, pa se že pripravljajo načrti, da bi kar podvojili železnico Trst-Ronke. To v okviru projekta t.i. 5. evropskega koridorja, ki naj bi povezoval vso južno Evropo od Barcelone do Kijskega. Podvojitev naj bi bila potrebna, ker je sedanja proga dejansko že nasičena s prometom, poleg tega da je tehnološko zastarela oziroma neprimerna za visokohitrostne vlake.

Za podvojitev železnice Trst-Ronke je vlada dala na razpolago 300 milijard lir, in sicer po 5 milijard lir za leti 1998 in 1999 ter 295 milijard lir za leto 2000. Načrte pripravlja družba Italfer, ki spada v skupino Državnih železnic. Izdelani naj bi bili še v tem letu. Kaže, da nameravajo dodatna dva železniška tira speljati skoraj v celoti pod zemljo. Seveda bo slo za velik tehnološki podvig, ki pa bo imel tudi delikatne ekološke aspekte.

KANALSKA DOLINA

Otroški raziskovalni tabor na pobudo SKS Planika

UKVE - Pod okriljem Slovenskega kulturnega središča Planika iz Ukev se bo v soboto, 22. avgusta, v Kanalski dolini začel otroški raziskovalni tabor, ki ga je finančno podprla in omogočila Zveza organizacij za tehnično kulturo Slovenije je sporočilo Slovensko kulturno središče Planika.

Raziskovalnega tabora se bodo udeležili otroci, ki so slusatelji zasebnih tečajev slovenskega jezika in glasbene pouka, ki jih prireja SKS Planika. Otroci bodo pod vodstvom treh mentorjev pipovali in raziskovali

etimologijo slovenskih krajevnih, ledinskih in domačih hišnih imen na območju vasi Ukev. Mentorji, ki bodo usmerjali raziskovalno delo otrok bodo specialisti za slovansko etimologijo in sodelavec Univerze v Celovcu mag. Hubert Bergmann, socialna antropologinja z Instituta za narodnostna vprašanja v Ljubljani mag. Irena Sumi in absolvent Fakultete za družbene vede v Ljubljani Maksimiljan Gulic.

Raziskovalni tabor bo potekal do 28. avgusta. (STA)

LJUBLJANA / RADIO

Jeseni 70-letnica rednega oddajanja

V počastitev jubileja bodo do 28. oktobra vsak dan na sporedu zgodovinski prispevki

LJUBLJANA - Slovenski nacionalni radio bo 28. oktobra praznoval 70-letnico rednega oddajanja, ki jo bo osrednja radijska postaja obeležila s številnimi publikacijami, razstavami in proslavami. Radio, ki je spadal pod Prosvetno zvezo, je redni poskusni program začel oddajati že 1. septembra 1928, 28. oktobra pa je bila slovesna otvoritev. Pisatelj Fran Salski Finžgar je takrat med drugim dejal, da je 1. september 1928 praznik slovenske besede, otvoritev radijske postaje pa označil za dogodek, ki bi ga lahko primerjali samo se s prvo slovensko knjigo.

Radio Slovenija bo v počastitev obletnice od 20. avgusta do 28. oktobra vsak dan po oddaji Dogodki in odmevi, nekaj čez 16. uro, na vseh treh radijskih programih predvajal od 4-7 minut dolge prispevke iz radijske zgodovine, ki bodo nosili skupni naslov Drobci iz sedmih desetletij slovenskega radija. Ti so nastali v različnih uredništvih, skupaj z mariborskim in koprskim radiom, in pod uredniškim vodstvom Ivana Sivca, urednika Dokumentarno-feljtonskega programa. Osrednja proslava ob 70-letnici radija in 40-letnici televizije bo 28. oktobra, ko so namreč pred 70 leti točno ob 15.30 začeli oddajati radijski program.

Na vseh treh radijskih programih bo danes direktor radijskih programov Andrej Rot napovedal 70 drobcev iz slovenske radijske zgodovine, v četrtek, 20. avgusta, pa bo na sporedu že prvi iz niza drobcev, ki jih bo spremljal stalni avizo, sestavljen iz

kukavice in aviza Na svoji zemlji, končal pa se bo s tremi udarci gonga.

Po besedah Ivana Sivca za STA bodo v sedemdesetih dneh tako predstavili zgodovino radia tako v programskem kot tehničnem pogledu, in sicer od najmlajših do najstarejših dogodkov. V prvem drobci bo predstavljen digitalni radio DAT, kateremu bo sledila predstavitev radia na internetu in satelitu Vroca ptica, predstavitev programa A1, Radia Ga-ga in podobno, zadnji drobec pa bo predstavil

zacetke oddajanja radijskega programa.

Tako bodo v omenjenih sedemdesetih oddajah med drugim predstavili prve sportne prenose iz Planice, prvo radijsko igro, glasbene prelomnice, zacetek oddajanja Radia Maribor in Radia Koper, zacetek II. in III. programa, vloga radia med osamosvojitveno vojno, radio Kričac, Radio Osvobodilne fronte, določene glasbene oddaje, ki jih se vedno poslušajo po celi Evropi in podobno. V drobcih bodo predstavljali tudi znane radijske osebnosti, kot so Stane Urek, Marjan Kralj, Silvo

Tersek, in določene znane oddaje, kot so npr. studio ob 17-ih, turistične oddaje, oddaje o morju in pomorskih. Prispevki so sestavljeni iz uvodnega besedila, avtorskega besedila posameznega urednika ali novinarja ter posnetka iz tistega obdobja.

Kot je povedal Ivan Sivca, na radiu hranijo glasbeno plosko iz leta 1906, pa tudi nekatere druge arhivske posnetke se iz prvega leta delovanja radia. Slovenski nacionalni radio je namreč tretja najstarejša radijska postaja v srednjeevropskem prostoru. V zacetku je imel radio izredno veliko izobraževalnih oddaj, program pa je potekal od 12. do 13. ure ter od 18. do 23. ure. V opoldanskem programu je bilo poleg poročil in glasbenega sporeda že takrat glavno borzno poročilo. Večerni program pa je bil po besedah Ivana Sivca namenjen različnim predavanjem o jezikih, kuhanju, literaturi in podobno. Ob 20. uri pa je bil elitni čas, v katerem so predvajali glasbene oddaje, in sicer prenose v živo iz opere, filharmonije, itd. Večerni program so zaključili s poročili. (STA)

NOVICE

Praznik v Zahomcu

ZAHOMEC (ZILSKA DOLINA) - Sportno društvo in Prostovoljni gasilci iz Zahomca so sklenili, da bodo zgradili večnamensko hišo, ki bo služila potrebam krajevnega prebivalstva. Temeljni kamen bodo postavili v petek, to pa bo uvod tudi v tridnevni praznik, ki se bo končal v nedeljo z zegnom. Postavitev temeljnega kamna je za Zahomec velik dogodek, ki mu daje poseben pečat se dejstvo, da bo na svečanosti prisoten namestnik deželnega glavarja in voditelj koroskih socialdemokratov Michael Ausserwinkler. Poleg njega bo na slavnosti zupan in predstavniki krajevnega življenja. Po položitvi temeljnega kamna bo na prireditvenem prostoru ples.

VC nedeljo pa se bo zegen začel ob 10.00 s praznično maso v farni cerkvi na Ziljski Bistrici, ob 14. uri pa bo stehvanje in prvi rej (ples) pod lipo v Zahomcu. Ples se bo nato nadfaljeval v sotoru.

KC nasprotuje zlorabi imena ustanove v pisemski verigi

LJUBLJANA - V Kliničnem centru (KC) ostro nasprotujejo zlorabi imen njihove ustanove in Psihiatrične klinike, kakor tudi imena že pokojnega prof. dr. Jožeta Lokarja v pisemski verigi s klasično vsebino o sreči, ki naj bi jo prinašalo pismo, če prejemnik verige ne prekine oziroma pisno v določenem času razmnoži in kopije pošlje naprej, so sporočili iz KC.

Kot je v sporočilu za javnost poudaril generalni direktor ljubljanskega KC Primož Rode, nobena omenjena ustanova ali podpisana oseba ni povezana s tem pismom, ki škoduje ugledu ustanov in priznanih strokovnjakov. Zato se je KC skupaj s Psihiatrično kliniko odločil, da bo poskušal krivce za zlorabo odkriti ter proti njim ukrepati v skladu z zakonom. (STA)

Višje sodišče zavmilo pritožbo zoper Krko

LJUBLJANA - Višje sodišče v Ljubljani je sklenilo, da je pritožba ameriške multinacionalke Merck v postopkučasne odredbe zoper novomesko Krko zavrnjena. Omenjena ameriška družba je namreč na okrožnem sodišču v Ljubljani že spomladisprozila sodni postopek glede domnevne kršitve patenta pri proizvodnji in prodaji kemice snovi Enalapril, je poročal Radio Slovenija. Odvetnik Miro Senica, ki v upravnem postopku zastopa novomesko tovarno zdravil, je ob tem za Radio Slovenija povedal, da je omenjena odločitev vsjega sodišča v Ljubljani dokončna, saj zoper sklep vsjega sodišča ni pritožbe. (STA)

VREME / RAZSTAVA GLOBOKO POD ZEMLJO

Rudnik je dolga desetletja rezal kruh domačinom

Premogovnik so začeli kopati Francozi leta 1756, obratoval pa je do leta 1964

VREME - V ribiski koci, ki jo je lani na temeljih, kjer so Francozi leta 1756 zgradili rudnik, odprla sekcija vremenih ribicev, je na ogled razstava predmetov in dokumentov, ki pričajo o delovanju rudnika v Vremski občini.

Reka Reka in premog sta bila dejavnika, ki sta v preteklosti ustvarjala življenjski tok ljudi v Vremski dolini. Zaradi tega so ljudje v dolino prihajali in odhajali, pa tudi poganjali svoje korenine. Stevilne ekspozate in listine so prispevali domačini iz svojih zasebnih zbirk, Pokrajinski arhiv Koper in Arhiv Republike Slovenije v Ljubljani. Bogata razstava na temo Globoko pod zemljo prica, da so Francozi leta 1756 odprli rudnik Adria, nato preimenovan v premogokop Timav. V brošuri Okrajnega glavarstva Postojna iz leta 1889 pa

so dobili prvi objavljen podatek o rudniku z zemljepisnim opisom, kjer je zabeleženo, da je francoska ilirska družba začela že leta 1709 kopati pod Britofom. V kamnih okoli Vremškega Britofa so našli več zanimivih fosilov. Najbolj znana je foraminifera (luknjičarka), ki jo je pred 100 leti našel dunajski paleontolog Guido Stache in je določil celo dve novi vrsti, ki jih je poimenoval po starem plemenu Liburnih. Tudi iz pričujočih družinskih pol je razvidno, da je delo v rudniku rezalo kruh skoraj vsaki vremski družini. V rudniku se je 1913 leta zgodila velika nesreča, v kateri je umrlo 10 rudarjev, medtem ko sta dva preživela v rovu devet dni in se resila. Žal pa so podatki o obdobju med obema vojnama zelo skopi. Obsežna raziskovalna dela je izvajala zadruga Arsa (italijan-

sko ime za Raso), ki je podatke skrbno varovala, da se danes niso povsem znani. Po vojni so začeli z obnovo rudnika in premog kopali dalje, tako da je v zadnjem obdobju obratovanja bilo zaposlenih 60 jamskih in 8 upravnih delavcev. Med letom 1961 in 1964 so nakopali 12 tisoč ton črnega premoga, pretežno pa so ga vozili v Divačo na vlak. Rudnik v Vremškem Britofu, ki je dajal kruh številnim domačinom Vremške doline, so zaprli marca 1964, medtem ko so pri Zavrhu z deli nehal že 1954 leta.

Razstava, ki prikazuje tudi delo rudarjev pod zemljo v priložnostnem skladišču municije, tako vrednoti delo rudarjev, ki bo ostalo v zgodovini zapisano tudi po tem, da je rudnik dajal izredno kakovosten premog.

Besedilo in slika Olga Knez





NOVICE

Koncert na prostem v muzeju Sartorio

V muzeju Sartorio bo drevi do poznih večernih ur na ogled razstava o prisotnosti židovskih družin v Trstu. Obenem bo na vrtu vile Sartorio koncert, ki ga bo tokrat oblikovala skupina Kodesh-Vechol group. Glasbeno-gledališki predstavi je naslov Midor ledor, kar pomeni »iz casa v čas«. Skupina izvaja židovsko sakralno in posveto glasbo. V bifeju bodo ponujali sefarditski prigrizek, pripravljen po načelih židovske kuhinjske tradicije.

Predstavitel del Artura Nathana

Drevi ob 21.30 bo v muzeju Revoltella voden ogled razstave o tržaskih umetnikih židovskega rodu. Tokrat bodo večjo pozornost namenili delu Artura Nathana; o njegovem delu in življenju bo spregovorila Franca Marri. Glavne tematike bodo orisali s pomočjo pisnih pričevanj Giorgia De Chirica in Arturove sestre Daisy, prebrali pa bodo tudi nekaj sonetov, ki jih je spisal umetnik sam.

Literami večer v muzeju Revoltella

Jutri bo na terasi muzeja Revoltella ob 21. uri srečanje s pisateljico tržaskega rodu Giuliano Iaschi. Predstavila jo bo Franca Marri, o njenem delu pa bo spregovoril Giuseppe Petronio. Igralec Ugo Vicio bo prebral nekaj odlomkov. Iaschijeva piše kriminalke; doslej sta izšli dve njeni knjigi (L'assassinio in via Malcanton in Partita doppia), več crtic pa je objavila v priznanih literarnih revijah.

Natečaj za mesta karabinjerskih kadetov

V Uradnem listu z dne 21.7.98 je bil objavljen razpis natečaja za nabor 490 kadetov maresalov v vlogi karabinjerskega inspektorja. Natečaja se lahko udeležijo italijanski državljani moskega spola, ki imajo diplomu 2. stopnje, so dopolnili 18. leto in niso stari več kot 26 let (ali 28, če so že odslужili vojaški rok). Prosnje je treba predstaviti na posebnih obrazcih, ki so na razpolago na karabinjerskih poveljstvih, in jih je treba poslati s priporočenim pismom na »Centro Nazionale di Selezione e reclutamento« viale Tor di Quinto 65 - 00191 Rim), in sicer v roku 30 dni od objave v Uradnem listu. Podrobnejše informacije zainteresirani dobijo tudi po telefonu pri omenjenem centru (06/80983900 ali 33566900).

Sporočilo Občine Dolina

Občina Dolina sporoča, da je bila zapadlost roka za predstavitel prošnje za sprejem »curriculumov« za poklicne naloge, katerih obvestilo je bilo objavljeno v Dezelnem uradnim vestniku dne 29.7.1998 in 12.8.1998, prenesena na 28.8.1998 in, da je bil tudi spremenjen zadevni razpis. Za vse nadaljnje informacije se lahko zainteresirani obrnejo na Občinski tehnični urad.

Letovanje v Recoaro Terme

Nabrežinski krožek za socialne pobude in prosti čas Ausser-krasko območje organizira letovanje v kraju Recoaro Terme od 31. avgusta do 14. septembra 1998. Vpisnine so možne do 25. avgusta, za informacije in rezervacije tel. 040299640 ob uri obedov.

POLEMIKA / NEZAKONITI PRIHODI

Illy: Trši zakon za pribežnike

Tržaški župan na Di Pietrovi strani

Pred nekaj dnevi je Beppe Severgnini na milanskem Corriere della sera nekako takole razpredal misli o prostituciji: »Nasa država je kar cudna: ce dekle na cesti prodaja jabolka, jo lahko ustavijo in ji zasolijo globo, ce prodaja seks, pa ne.« Zakaj? »Iz preprostega razloga, ker ima država zelo jasno mnenje o jabolkah, o seksu pa se dokaj megleno,« je zaključil Severgnini.

Milanski dnevnik je v ponedeljek objavil intervju z nekdanjim sodnikom in sedanjim senatorjem Oljke Antoniom Di Pietrom o pribežnikih, iz katerega je mogoče izluščiti, da ima država - po Di Pietrovem mnenju - dokaj meglen pogled tudi na nezakonite prihode ljudi izven držav Evropske unije. Senator pravi, da bi bilo treba enkrat za vselej določiti, da so »nezakoniti prihodi kaznivo dejanje, kot je kaznivo odkloniti zahtevo po legitimaciji ali pa posredovati lažne osebne podatke.«

Intervju je izzval v italijanskem javnem mnenju zelo deljene odmeve. Najbolj eminenten je bil poseg notranjega ministra Giorgia Napolitana, ki je vedno s stolpcev Corriere della sera opozoril Di Pietra, da novi zakon o pribežnikih ze vsebuje skoraj vse njegove zahteve. Nekateri drugi, med njimi nekdanji zunanji minister v Berlusconijevi vladi Antonio Martino, so manj elegantno obtožili Di Pietra ksenofobije.

V polemiki se je oglasil tudi tržaški župan Riccardo Illy, ki se je postavil

na sodnikovo stran. »Ne odobravam obtožbe ksenofobije na račun Di Pietra. Boj proti nezakonitim prihodom je potreben, ker na ta način zascitimo tiste priseljence, ki so redno prijavljeni. Slednji predstavljajo velik cloveski potencial, ki ga nasa družba potrebuje, glede na demografski padec, ki jo ze nekaj casa stalno spodjeda. V drugem primeru obstaja nevarnost kriminalizacije vseh priseljencev, kar je seveda nepravilno,« je izjavil Illy.

Tržaški župan je nadalje spomnil, da so ze lanskega septembra na milanskem srečanju lombardskih županov in županov iz Modene in Riminija zahtevali ostrejši zakon o pribežnikih. Tak-

rat so se izrekli za tako zakonsko besedilo, ki bi omogocilo takojšnji izgon nezakonitih pribežnikov. To se ni zgodilo. »Po 30 dneh, ki jih predvideva sedanji zakon za ugotovitev istovetnosti pribežnikov, izdajo pribežnikom - tako kot prej - odlok o izgonu.« Pribežnik lahko ostane v državi se nadaljnjih 15 dni, med tem casom pa lahko zabrise za sabo vse sledove in ostane ilegalno v državi.

Župan Illy pa je opozoril se na drug, dokaj presenetljiv vidik sedanjega zakona. V primeru uvedbe sodnih postopkov proti pribežnikom, morajo slednji slediti celotnemu postopku, kar pomeni, da lahko ostanejo dalj casa v državi.

ODREDBA / ŽUPAN ILLY

Prostitucija: milijonske globe

Klijentom preti globa od 400 tisoč do 1 milijona lir

Tržaški župan Riccardo Illy je včeraj podpisal odredbo, s katero je »de facto« napovedal vojno poulitni prostituciji. Od danes dalje je prepovedano ustavljanje avtomobilov ob prostitutkah (da bi se domenili za »posel«) in tudi povabilo kresnick v avtomobil. Kogar bodo mestni redarji zalotili pri tem poslu, bo moral placati globo v visini od 400 tisoč do enega milijona lir. V primeru takojšnje poravnave se bo globa znižala na 333.500 lir, tega »popusta« pa ne bodo deležni »povratniki«, to je tisti, ki jih bodo dvakrat ali večkrat presenetili pri tem nočnem spolnem dajdamu. Prav tako bodo z globo kaznovane tudi prostitutke, ki se bodo pojavile na ulicah v nespodobnih oblacilcih. Zanje bo globa znasala od 200 tisoč do enega milijona lir, tudi prostitutke pa bodo lahko ob takojšnji poravnavi globe koristile popust (333.500 lir). Kre-

snicke, za katere bodo ugotovili, da so večkrat »svetile« na ulici s svojimi razgaljenimi »čari«, ne bodo deležne popusta.

Županov odlok je bil pričakovan. O njem se je susljalo ze nekaj dni. Illy se je tako pridružil številnim županom severnoitalijanskih mest, ki so v zadnjih tednih z lastnimi ukrepi hoteli zajeziti pojav poulitne prostitucije. V spremem tiskovnem sporočilu je župan zapisal, da je ukrep potreben zato, da bi zagotovili »kvaliteto življenja v mestu.« Zadnji cas je prislo namreč prav v središču Trsta do vrste primerov kaljenja miru prav zaradi prostitutk, njihovih zvodnikov in klijentov. Prav zaradi tega je župan podpisal tudi drugo odredbo, s katero je odredil prepoved voznje na Trgu Panfilij, v Ul. Corsi in v Ul. Trento (na odseku od Ul. Milano do Ul. Galatij), in sicer med 21. in 7. uro.

ZDRAVSTVO / TERITORIALNE SLUŽBE

Upokojenci CGIL protestirajo zaradi novih ticketov

Za navadno injekcijo je treba po novem placati kar 19.800 lir

Pokrajinski sindikat upokojencev CGIL je včeraj objavil tiskovno noto, v kateri se je kritično obregnil ob dejstvo, da so v javnih ambulantah na Trzaskem v zadnjih dneh uvedli placanje dokaj dragih ticketov za injekcijsko sluzbo in za navadno ambulantno zdravniško nego. V komunikeju, ki ga je podpisal pokrajinski tajnik Luciano Del Rosso, je receno, da ta ukrep posebno prizadeva sibkejsje družbene sloje, med temi tudi starejše osebe, in postavljena je zahteva, naj bi ga umaknili ali vsaj zamrznili.

O zadevi smo se nekoliko pozanimali tudi s pomočjo samega Del Rossa. Ugotovili smo, da je zdaj treba dejansko

placati ticket 19.800 lir za injekcijo ali pa za enkratno navadno ambulantno zdravniško nego v javnih ambulantah na Trzaskem. To resnici na ljubo ze dalj casa velja v 2. zdravstvenem okraju, ki zajema trzasko mestno sredisce, 10. avgusta pa so to prakso razstegnili se na ostala dva zdravstvena okraja, tako da zdaj velja v celotni pokrajini. Po mnenju sindikata upokojencev CGIL je vprasljivo ze, kako to, da je bil dalj casa v veljavi neenak tratman v okviru pokrajine oziroma istega Trzaskega podjetja za zdravstvene storitve.

A to ni se vse. Izkazalo se je, da je omenjeni ticket predviden v dezelnem zdravstvenem cenovniku, a da ni obvezen, saj ga v drugih zdravstvenih podjetjih v deželi ne upostevajo. Sindikat upokojencev se sprašuje, zakaj bi ga potem morali spostovati samo na Trzaskem. Seveda je res, da so placevanja teh ticketov oproscene nekatere ekonomsko sibkejsje kategorije, a letih je vse manj in, kot kaze, se manj jih bo v bodoce.

Zaradi vsega tega je pokrajinsko tajnistvo sindikata upokojencev CGIL zahtevalo cimpresnji sestanek z vodstvom teritorialnih sluzb Trzaskega podjetja za zdrastvene storitve.

Kot kaze, bo do srečanja prislo na začetku prihodnjega tedna. Sindikalno delegacijo bo sprejel dr. Andrea Collareta, ki trenutno nadomešča ravnatelja Franca Rotellija.

V NASELJU SV. SERGIJA

Požar povsem uničil stanovanje

Začasno je poslopje moralo zapustiti okrog deset družin



Zaradi požara, ki je zajel in tudi zelo poskoval stanovanje 34-letne Monice Bruni v Ul. Lago v Naselju sv. Sergija, so morali na cesto tudi vsi ostali stanovalci, okrog deset družin. Plameni so izbruhnili včeraj pozno ponoči, okrog 4. ure, v 4. nadstropju po-

slopja Zavoda za ljudske hise (Iacp), verjetno zaradi kratkega stika na električni napeljav. Poleg Brunijeve so bili tedaj v stanovanju se njena 14-letna hči in dve drugi osebi. Posegli so miljski gasilci, ki so iz previdnosti izpraznili celotno poslopje. Na kraj so priš-

li tudi karabinjerji in osebje sluzbe 118, ki so dekletu nudili prvo pomoč in jo zatem odpeljali v katinarsko bolnišnico, saj je zaradi požara doživela sok, opomogla si bo v petih dneh. Razen Brunijeve so se ostali stanovalci lahko vrnili na svoje domove.

MAMILO JE ODKRIL PES

V avtu zakoncev iz Apulije odkrili 50 gramov kokaina

Policija je zakonca ustavila, ker je sumila, da je z njunim avtomobilom nekaj narobe, da je morebiti ukraden, odkrila pa je mamilo. Dogodek se je pripetil ze pred nekaj dnevi, vendar je vest prisla v javnost sele včeraj, verjetno so medtem skusali odkriti, komu je bilo mamilo namenjeno. Popoldne 13. t.m. je cestna policija ustavila mercedes 300, v njem sta se peljala 31-letni Francesco Calvano, po poklicu trgovec, ter 30-letna Adelaida Cagnetti. Oba sta doma iz Andrie v Apuliji. Izvidnica cestne policije je zaprosila za pomoč leteci oddelek, mercedes in potnika bi morali spremljati do kasarne, kjer so nameravali opraviti podrobnejši pregled stevil na sasiji. Pri tem sta se zakonca vedla dokaj cudno, bila sta nenavadno živčna, kar je pri agentih zbudilo sum. Pripeljali so za iskanje mamil izurjenega psa »Furia« in takoj razumeli, zakaj sta bila živčna: ob soferjevem sedezu so našli zavojček zmeckanega papirja, v njem pa je bila najlonska vrečka z belim prahom, bilo ga je za 50 gramov. Izvidi so pokazali, da gre za kokain zelo dobre kvalitete. Tako Calvana kot njegovo ženo so odpeljali v koronejske zapore. Policija skupaj s komisariatom iz Andrie skusa ugotoviti, od kod mamilo prihaja in kam so ga prevažali, saj kaze, da ni bilo namenjeno tukajšnjemu trzišču.

Prijeli tri tujce

Miljski karabinjerji so pri Prebenegu ustavili romunska drezavljana, ki sta sicer imela veljaven potni list, vendar brez ustreznega vstopnega vizuma, na Ul. Flavija pa bosanskega državljana, doma iz Sarajeva, ki pa je bil brez osebnih dokumentov. Trojico so odpeljali do mejnega prehoda pri Rabojezu, kjer so jo izgnali iz države.

STATISTIČNI PODATKI

Živahen promet skozi tržaško pristanišče

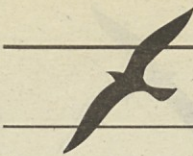
Promet v tržaski luki postaja vse živahnejši. Tako pričajo statistični podatki, po katerih naj bi v obdobju od letošnjega januarja do julija meseca trgovski promet skozi naso lukko narasel za 5,53 odstotno v primerjavi z istim razdobjem lanskega leta. In to kljub dejstvu, da se naprej krepko upada kontejnerski promet, ki je od začetka leta zabeležil kar minus 16,78 odstotno in ki je od začetka julija v rokah hollandske družbe ECT.

Največji porast beleži promet ro-ro na sredozemskih progah (statistični podatki govorijo o 167,02 odstotkih, kar pomeni, da je slo v prvih sedmih mesecih lanskega leta skozi trzasko lukko 39.791 ton blaga, medtem ko so ga stehitali v prvih sedmih mesecih letošnjega leta kar 106.250 ton. Skupno so vsekakor natovorili ali raztovorili več kot 27 ton blaga. V glavnem (približno 20 ton) gre za nafto, ki jo pripeljejo s tankerji in je

namenjena čezalpskemu naftovodu. Trgovski promet je zabeležil pozitiven saldo 3,66 odstotno, ne da bi pri tem upostevali premost, ki je namenjen električnim centralam ENEL in katerega promet je naarstel za 10,5 odstotno.

Festival LD na Opcinah

V Prosvetnem domu na Opcinah bo v soboto in nedeljo tradicionalni praznik Unita' in Novega Dela, ki ga prireja sekcija LD za Opcine, Bane in Ferluge. Kioske bodo v soboto odpri ob 18. uri, v nedeljo pa ob 17. uri, medtem ko se bo spored za ples in zabavo začel oba dni ob 20. uri. Za to bo poskrbel ansambl Adria kvintet. Tokrat pa izjemoma ne bo tradicionalne petkove okrogle mize, ki so jo iz tehničnih razlogov prenesli na 31. avgust, njena tema pa bo »Nova imigracija in njen vpliv na naš teritorij«.



RICMANJE

Šagra KD Slavec na žrebčevem



Na lepo urejenem prireditvenem prostoru na Zrebčevem v Ricmanjih je prejšnji konec tedna potekal v znamenju vaske šagre, ki jo je priredilo domače kulturno društvo Slavec. Prireditve, ki je priklicala kar precej občinstva, je bila odlična prilagoditev za oddih in osvežitev, ponudila

pa je tudi nekaj kulturnega doživljanja, kar postaja skoraj redkost poletnih sager v naših krajih. V soboto je gostovala folklorna skupina KUD Mandrač iz Kopra, v nedeljo pa Mladinski pihalni orkester in baletna skupina KUD 15. februar iz Komna, ki jo vidimo na sliki (f. KROMA).

VČERAJ-DANES

Danes, SREDA,
19. avgusta 1998
JANEZ

Sonce vzide ob 6.10 in zaton ob 20.07 - Dolžina dneva 13.57 - Luna vzide ob 3.21 in zaton ob 18.27

Jutri, CETRTEK,
20. avgusta 1998
BERNARD

VREME VCERAJ OB 12. URI: temperatura zraka 28.6 stopinje, zračni tlak 1013,7 mb ustaljen, brezvetrje, vlaga 55-odstotna, nebo malo pooblačeno, morje malo razgibano, temperatura morja 26,9 stopinje.

ROJSTVA IN SMRTI
Rodili so se: Stefano Ruggeri, Rossana Sisti, Beatrice Rosetti.

Umrli so: 76-letni Sebastiano Romolo Romano, 91-letna Marija Veznaver, 91-letni Aldo Vitri, 68-letni Carlo Steiner, 90-letna Maria Carmela Mancino, 88-letni Ferdinando Pitzl, 78-letna Liboria Pavini, 86-letna Anna Rupnich, 86-letna Amorina Silvera, 79-letni Francesco Fichera, 86-letna Eleonora Crusic, 84-letna Rosalia Zerbo, 78-letna Maria Niccoli, 87-letna Bice Turchetti, 73-letni Giuseppe Faraguna, 86-letni Renato Mezzetti, 97-letna Maria Brus, 39-letni Franco Frasson, 69-letna Rosa Panessa, 73-letna Francesca Ragona, 85-letni Albano Doerfler, 83-letna Nives Crismani.

LEKARNE

Od ponedeljka, 17. do petka, 22. avgusta 1998
Normalen urnik lekarn od

8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30

Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00
Trg Unità (tel. 040 365840), Ul. Commerciale 21 (tel. 040 421121), Milje - Lungomare Venezia 3 (tel. 040 274998).

Općine - Proseška ulica 3 (tel. 040 215170) - s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30

Trg Unità 4, Ul. Commerciale 21, Trg Ospedale 8, Milje - Lungomare Venezia 3.

Općine - Proseška ulica 3 (tel. 040 215170) - s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

NOCNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
Trg Ospedale 8 (tel. 767391).

Za dostavljanje zdravil na dom tel. 040 350505 - TELEVITA
Urad za informacije KZE-USL - tel. 040 573012.
Urad za informacije KZE deluje od ponedeljka do petka od 8. do 13. ure. - tel. 040 573012.

Dežurna zdravstvena služba

Nocna služba od 20. do 8. ure, tel. 040 118, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure.
Hitra pomoč tel. 040 118.
Telefonska centrala KZE-USL: 040 399-1111.

ČESTITKE

V Dolini sonce zari, na hribčku hiša stoji ter SARA osemnajst let slavi. Iz srca ji vse dobro želijo mama Clara, papa Walter, sestra Monika, none, nonoti, strici in tete.

Danes praznujeta v
Križu srebrno poroko

Angelo in Maida

Ob tem jubileju jima
čestitajo in vsočijo
se mnogo skupnih
srečnih let

Elisa, Elena, Tamara in
mama Ida, sestra Lucia z
družino, Marko in
Mikela, David z družino
in vsi, ki jo imajo radi



PRIREDITVE

GOZDNA ZADRUGA in KD SKALA organizirata 22. in 23. t. m. Vaski praznik v prostorih Gozdne zadruge v Gropadi. Dobro založeni kioski in prijetna glasba. Vabljeni!

KINO

ARENA ARISTON (poletni kino; v primeru slabega vremena bo predstava v kinodvorani) - 21.00 »Kundum« r. Martin Scorsese.

EXCELSIOR - Zaprto zaradi dopusta.

EXCELSIOR AZZURRA - Zaprto zaradi dopusta do 27. 8.

AMBASCIATORI - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Adrenalina« i. Christopher Lambert in Natasha Henstridge.

NAZIONALE 1 - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Tre uomini ed una gamba« i. Aldo, Giovanni in Giacomo.

NAZIONALE 2 - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Fotografando i fantasmi« i. Ben Kingsley.

NAZIONALE 3 - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »First Strike« i. Jackie Chan.

NAZIONALE 4 - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »L'isola in via degli uccelli« i. Jack Warden.

MIGNON - 16.00 - 22.00 »Alcove proibite« - porn., prepovedan mladini pod 18. letom.

CAPITOL - 17.45, 19.50, 22.10 »The Jackal« r. R. Gere, B. Willis in S. Poitier.

ALCIONE - Zaprto zaradi dopusta do 26. 8.



ŠOLSKE VESTI

DTTZG ŽIGA ZOIS obvešča, da bo do 31. avgusta tajništvo sole odprto vsak delovnik razen sobote od 9. do 12. ure; ob ponedeljkih in sredah pa tudi od 14. do 15.30.

URAD SINDIKATA SLOVENSKE SOLE, Ul. Carducci 8, tel./fax 040370301, bo do konca avgusta posloval ob sredah, od 10. do 12. ure.



OBVESTILA

OBCINSKA KNJIZNICA v Salezu bo zaradi dopusta zaprta do 24. avgusta.

ZADRUŽNI CENTER ZA SOCIALNO DEJAVNOST vabi vse otroke v POLETNO SREDISCE ob morju v Brojnici (pod Krizem) od 24. 8. do 4. 9. 1998. Za vse informacije in prijave kličite do 14.8.1998 na tel. 040-360324, ob delavnikih od 9. do 12. ure.

OBCINSKA KNJIZNICA v Boljuncu bo zaprta zaradi dopusta do 27. avgusta.

SLOVENSKI DEZELNI ZAVOD ZA POKLICNO IZOBRAŽEVANJE obvešča, da bo do 28. avgusta tajništvo zavoda odprto vsak delovnik razen sobote od 8. do 14. ure.

ZVEZA SLOVENSKE KULTURNIH DRUSTEV obvešča, da bo trzaski urad zaprt do 28. avgusta.

SK BRDINA organizira v soboto, 29. avgusta VII. kraski bike slalom s pricetkom ob 17. uri ob novem krajevnem uradu za vzhodni Kras (Doberdobska ulica). Vpisovanje za tekmo bo na terenu od 16.15 dalje. Informacije na tel. st. 040-212859 in 040-299573.

KRUT obvešča, da bo do 30. avgusta pisarna odprta vsak dan razen sobote samo v dopoldanskih urah z urnikom od 9. do 13. ure.

URAD ZADRUGE PRIMORSKI DNEVNIK bo zaprt zaradi dopusta do 30. avgusta.

VZPI-ANPI in ANED-ANPIA sporočata, da bodo njihovi uradi v Ul. Crispi 3 zaprti do 30. avgusta.

ZVEZA VOJNIH INVALIDOV in ZDRUŽENJE AKTIVISTOV OSVOBODILNEGA GIBANJA obveščata, da bo do 30. avgusta pisarna odprta vsak dan razen sobote samo v dopoldanskih urah z urnikom od 9. do 13. ure.

KMECKA ZVEZA obvešča, da bodo njene podružnice v Dolini, Nabrežini in na Općinah meseca avgusta zaprte.

KNJIZNICA PINKO TOMAZIČ IN TOVARISI bo v avgustu zaprta.

SLOVENSKA KULTURNO GOSPODARSKA ZVEZA sporoča, da bodo njeni uradi do konca avgusta odprti od 9. do 14. ure.

SKLAD MITJA CUK sprejema vpisovanja v poletno varstvo na Općinah: do 4. septembra od 8. do 13. ure (možno vpisovanje iz tedna v teden).

V LONJERJU smo začeli urejevati staro društveno knjižnico. Ugotovili smo, da so knjige v dobrem stanju, čeprav je obcutiti pomanjkanje novejših izdaj. Vabimo vas, da nam darujete ali posodite knjige, ki so vam v napoto in ne veste kaj z njimi (npr. otroške knjige), da bi jih lahko uporabljalo širše stevilo bralcev. Za informacije sta na razpolago Karin Sancin (tel. 040-911198) in Breda Mocičnik (tel. 040-912787).

SKLAD MITJA CUK obvešča, da bo v mesecu septembru organiziral začetni in nadaljevalni tečaj ročnega tkanja pod vodstvom Magde Tavcar. Stevilo mest je omejeno, zato prosimo vse tiste, ki jih tečaj zanima, da se zgledajo pri Skladu, tel. st. 040-212289 ali pri M. Tavcar, na tel. st. 040-226131.

70-LETNIKI z dolinske občine se bomo zbrali na veseli družabnosti v mesecu septembru. Za informacije pokličite na tel. st. 280810 (Marta Slavec) od 19. do 20. ure ali na tel. st. 228312 (Meri Zerjal - Fic) od 12. do 14. ure.

MALI OGLASI

tel. 040 7786333

ISCIMO doktorja/ico farmacije oziroma c.t.f. z opravljenimi pogoji za skrajšani nastop službe partitme. Zahteva se znanje slovenskega jezika in nekoliko prakse. Za morebitne informacije kličite na tel. st. 040/368647 v jutranjih urah.

UGODNO PRODAJ mladice kraskega ovčarja z rodovnikom. Za informacije tel. na st. 040/228388 ob uri obedov.

NUJNO iscimo prevoznike z lastnim kamionom za

dostavo po mestu in okolici. Tel. med 12. in 14. uro na st. 040/383682.

TAKOJ zaposlimo soferja z vozniskim dovoljenjem C ali D. Tel. med 12. in 14. uro na st. 040/383682.

V DEVINU prodamo opremljeno stanovanje. Pokličite nas v večernih urah na tel. st. 040/208658.

PRODAJ električni drozgalknik in stikalnico iz nerjavečega jekla v odličnem stanju. Tel. na st. 228431.

ODLICE KROMPIR prodajamo v Sovodnjah po 600 lir na kilogram. Tel. 0481/882413.

DOMACE slive za marmelado prodajamo po ugodni ceni. Tel. na st. 040/420604 v večernih urah.

SAMICKO francoskega buldoga s pedigreejem prodam. Tel. 040/281244.

OSMICO je odprl Jozko Colja, Samatorca 21.

OSMICO so odprli pri Batkovih (Repen 32).

OSMICO sta odprla v Lakotšču Pierina in Walter Mocer.

OSMICO je odprl Miro Zigon, Zgonik 36.

OSMICO je odprl David Zahar, Borst 57.

OSMICA je odprta pri Stubljavih v Salezu st. 49. Vabljeni!

OSMICO je odprl Ivan Terčon, Mavhinje 42. Vabljeni!

OSMICA je odprta v Dolini pri Marju Zerjalu.

SRECKO STOLFA (Salez 46) toči belo in črno vino.



Dne 15. avgusta nas je zapustil dragi moz, oče in nono

Josip Verša



Pogreb bo v petek, 21. t. m. ob 10. uri v proseški cerkvi.

Zalostno vest sporočata zena Jolanda in hči Marina z mozem Tonijem

Zalovanju se pridružujejo

sestre z družinami in ostalo sorodstvo

S svojci sočustvuje

družina D'Ambrosio

Nasvidenje Pepi

Vasil

Prosek, 19. avgusta 1998

Ob izgubi dragega Pepija Verše izrekata družini iskreno sozalne

Marija in Dino
Sagina z družino



Zapustila nas je naša draga

Rozalja Zerbo vd. Vertovec

Zalostno vest sporočajo sin Klavdij, hčerki Anica in Arjela z družinami in ostalo sorodstvo

Pogreb bo jutri, 20. avgusta ob 9.20 v mrtvašnici v Ulici Costalunga.

Trst, 19. avgusta 1998



Smrtno se je ponesrečil naš dragi

Jožko Baša

Pogreb z maso bo v petek, 21. avgusta ob 12.20 na pokopališču pri sv. Ani.

Pokojniki bo v mrliski vezici od 10. ure dalje.

Zalujoci zena Majda, hčerka Barbara, tast Ivan in sorodstvo

Trst, Jursinci pri Ptuj, Dornberk, 19. avgusta 1998

Tragična smrt Jozka Base, bivšega odbornika Alpinističnega odseka je globoko presunila vse planinske kroge v našem kraju. Hudo prizadeti zeni Majdi in hčerki Barbari izreka občuteno sozalne

Slovensko planinsko društvo Trst

Ob nenadni izgubi dr. Jozka Base, člana nadzornega odbora, izreka iskreno sozalne prizadeti družini

Slovenski dezeln zavod za poklicno izobraževanje

Draga Barbara v tem težkem trenutku smo ti ob strani

prijateljice plesne skupine Show chance

Ob nenadni smrti prof. Jozka Base se pridružujemo zalovanju in izrekamo Majdi in Barbari svoje globoko sozalne člani Slavističnega društva Trst-Gorica-Videm

Z Barbaro in mamo sočustvujemo ter smo ji ob strani

taborniki RMV

Klanjamo se spominu našega člana Jozka Base in izrekamo družini iskrene sozalne

KD Slavko Skamperle

Pretrseni ob tragični izgubi kolege Jozka Base globoko sočustvujemo z zeno Majdo, s hčerko Barbaro in z ostalim sorodstvom

ravnatelj slovenskih osnovnih, srednjih in visjih sol na Trzaskem

Ob smrti prof. Jozka Base izreka družini iskreno sozalne

Slovenska komponenta Levih demokratov - Komisija za solstvo

Ob smrti Jozka Base sočustvujemo z Majdo in svojci

vsi na Primorskem dnevniku

Ob nenadni izgubi prijatelja prof. Jozka Base, didaktičnega ravnatelja v pokoju, požrtvovalnega člana izvršnega odbora sindikata slovenske sole, navdušenega rekreativca in hribo-lazca, izrekamo zeni Majdi in hčerki Barbari občuteno sozalne

odborniki in člani Sindikata slovenske sole Trst

Ob težki izgubi bivšega didaktičnega ravnatelja Jozka Base izrekamo zeni Majdi in hčerki Barbari iskreno sozalne

osebje didaktičnega ravnateljstva pri Sv. Ivanu

Ob tragični izgubi dragega prijatelja Jozka Base izrekamo iskreno sozalne zeni Majdi ter hčerki Barbari planinci SK Devin in SZ Sloga

Raziskovalci in upravno osebje SLORI-ja izrekajo sodelavki Majdi Kaucic Basa in hčerki Barbari iskreno sozalne ob trpkim izgubi

Dragi Majda in Barbara, nikoli ne bi mislili, da se zadovoljstvo, ki nam ga dajejo gore, lahko sprevrže v tako brezupno bolečino.

Stojan, Danica, Marko in Jasna

19. 8. 1996 19. 8. 1998

Aleksander Ciacchi - Cijak

Vsak dan bolj nam manjkas.

V naših srcih si živ, v naših mislih vedno prisoten.

Bodi srečen z ljubljeno Micaelo.

Tvoji najdražji, mama, tata in sestra

Bazovica, 19. avgusta 1998

18. 8. 1996 18. 8. 1998

Minuli sta dve leti odkar nas je zapustil naš dragi oče in nono

Josip Marušič

Z ljubeznijo in hvaleznostjo se ga spominjajo

Nada, Vuokko, Barbara, Alex in Marko

Slivno, 19. avgusta 1998

Ob smrti Viktorja (Pepija) Zerjala izreka iskreno sozalne bratoma Dusanu in Branku ter svojcem

SKP Občine Dolina



OBČINA TRST
PODROČJE ZA TERITORIALNO NACRTOVANJE
SLUŽBA ZA UPRAVNO KOORDINACIJO
Prot. st. S. A. I. U. -98-23356/192/4
PREDMET: Regulacijski nacrt barkovljanskega portica - obvestilo o deponiranju
VODJA SEKTORJA
Upostevajoc sklep občinskega sveta št 65 z dne 20. julija 1998, s katerim je bil sprejet Regulacijski nacrt barkovljanskega portica;
po pregledu 1. odst. 15. člena dez. zakona št. 22 z dne 14/8/1987

obvešča

- da je dokumentacija o zgoraj navedenih nacrtih deponirana v tajnistvu (Segreteria Generale - Albo Pretorio - Ul. Malcanton 2) za 20. (dvajset) dni zaporedoma od 20. avgusta 1998 do vkljucno 8. septembra 1998;
- da si v omenjenem roku lahko vsi zainteresirani ogledajo njihov sestav in sicer ob delavnikih od 8.00 do 14.00 ter ob praznikih od 9.00 do 12.00;
- da v naslednjih dvajsetih dneh po terminu deponiranja:
 - lastniki z nacrtom vezanih nepremicnin lahko predložijo občini ugovore in opombe;
 - vsakdo lahko predloži občini opombe o omenjenem nacrtu.To obvestilo bo objavljeno z Dezelnem uradnem vestniku in v lokalnem tisku.

SLUŽBENI RAVNATELJ
(Walter Cossutta)
Trst, 31. julija 1998



VILA MANIN / POLETNE PRIREDITVE

Mali orkester Avion Travel spet prepričal

Koncerti te atipične skupine so vselej odlični

Mali orkester Avion Travel je brezdvomno atipična glasbena skupina na italijanski glasbeni sceni. V zadnjih letih nas je pozitivno presenetila z nekaterimi ploščami, predvsem z neobčajnim nastopom na zadnjem sanremskem festivalu in odličnimi nastopi v živo, enemu od teh smo bili priča predvčerajšnjim v Vili Manin (f. AW).

Ustanovljena leta 1980, skupina Avion Travel je v prvih letih izrazala predvsem rock glasbo. Leta 1987 je prvič sodelovala na sanremskem festivalu in zmagala v sekciji za rock glasbo. Umetniški preobrat se je zgodil leta 1992 z zgoščenko Bellosguardo, ki predstavlja njihov glasbeni manifest. V tistih letih so začeli tudi s pogostim pisanjem filmske glasbe, kar se jim pri nastopanju v živo zelo pozna.

Peppe Servillo in tovariši so petstotim v Vili Manin pustili zelo dober vtis. Skoraj dveurni nastop so začeli s skladbo Delle Stazioni al mare, glasba katere nas je po-

peljala na Balkan. Njegov nastop je bil neprestana mešanica stilov. Prevladovala je sicer osebna predelava neapeljske glasbene tradicije (Avion Travel so doma iz Caserte), slisali pa smo tudi nekaj melodij brazilske sole.

Poleg pevcu Peppeja Servilla so bili na odru se pianist Mario Tronco, kitarist Fausto Mesole-

la, bobnar Mimì Ciaramella, saksofonist, klarnetist in flavtist Peppe D'Argenzio in kontrabasist Ferruccio Spinetti. Izredno pripravljena in uigrana skupina je podala vsega skupaj 17 skladb, sedemnajst prizorov, posrečenih fotografij vsakdanjega življenja.

Poslušali smo lahko skladbe z vseh njihovih zgoščenk (poleg omenje-

ne so Avion Travel izdali se plošče Opplà leta 1993, Finalmetne Florì leta 1995, in La guerra vista dalla luna po istomenski gledališki predstavi s Fabrizioom Benvogliom leta 1996), od Cuore grammatico do Abbassando, od L'atlante do Storia d'Amore, od Aria di te do La leggera in srugih. Servillo, ki je nastopil tudi z izredno mimiko, spominjala je na Totoja, je zapel tudi skladbo Dormi e Sogna, s katero so nastopili februarja letos v Sanremu in zelo posrečeno priredbo Nadinega hita izpred nekaj let Ma che freeddo fa. Večer, na katerem so se vsi člani malega orkestra lahko v daljših solo nastopih lahko izkazali, so Avion Travel zaključili z dvojnimi povratkom na oder. Najprej so zapeli skladbi La conversazione in Insieme a te non ci sto più, zaključili pa z novim hitom Il giocatore, eno izmed skladb njihove nove plošče, ki jo bo dobili na policah glasbenih trgovin pred koncem leta.

AW



V 97. letu starosti je v Parizu umrl pisatelj Julien Green

V Parizu je minuli treak v 97. letu starosti umrl pisatelj Julien Green, je v ponedeljek sporočil njegov sin Jean-Eric Green. Pisatelj, ki je imel ameriško državljanstvo, je zivel in pisal v Franciji v francoskem jeziku.

Julien Green je bil rojen 6. septembra leta 1900 v Parizu kot sin ameriških staršev. Po protestantski vzgoji je leta 1915 postal katolik.

V romanih in gledaliških igrah, kasneje pa tudi v svojih spominih, je opisoval zgoščeno clovesko resničnost v težkem vzdušju. Osrednje Greenove teme so bile brezizhoden strah pred življenjem in hrepenenje po metafizični resničnosti. Green je napisal 15 romanov, njegovo delo pa je močno avtobiografsko zaznamovano.

Najbolj znano njego-

vo delo z naslovom Mont-Cinere je nastalo leta 1926. Leto kasneje je sledil Adrienne Mesurat, nato pa Leviathan (1929), Epaves (1932), Le Visionnaire (1934) ter Minuit (1936). Njegov dnevnik od leta 1919 do leta 1996 obsega 17 zvezkov. Pisatelj je bil dolgo član Francoske akademije, na njegovo željo pa so ga pokopali na tistem izven Francije. (STA)

Alpe Adria Puppet Festival: najprej srečanja »open air«

Pred septembrskim osrednjim delom Alpe Adria Puppet festivala, bodo lutke priznanih ustvarjalcev zazivele »na odprtem«. Open air - tako je ime prvi fazi festivala, ki že sedmo leto zapored prijavlja v Gorico številne umetnike. V sklopu tega prvega predfestivalnega dela bodo letos nastopile tri skupine.

Prva predstava bo na sporedu že drevi ob 20.30, in sicer v cerkvi Blažene Device lauretanske v bližini Romanisa. Nastopila bo lutkovna skupina Granteatrina della Marignana iz Mogliana Veneta s predstavo La forza dell'ipnosi.

Jutri bo lutkovna predstava v Gra-

discu, točneje na dvorišču palače Torriani. Predstava se bo skupina Teatro dei Burattini iz Vareseja z delom Briciole. V Gradiscu bo na sporedu se zadnje srečanje open air: florentinski umetniki skupine Tiriteri bodo nastopili s svojo Pulcinello mon amour.

Medtem bodo lutke zaplesale tudi na plazi v Gradezu, kjer se v teh dneh mudi veliko turistov. Angleski lutkar Chris Gilmour od včeraj razkazuje svoje velike kipe iz lepenke, ki tudi nastopajo na predstavi Bestiario fantastico. V okvir vsakodnevnih srečanj, ki se bodo zvrstila vse do nedelje, sodijo tudi delavnice, namenjene otrokom.

GORICA-GRADIŠČE

Pregled sodobne likovne ustvarjalnosti

V Gorici razstavljajo že uveljavljeni likovniki, v Gradišču pa predstavniki mlajše generacije



Goriska pokrajina je namenila odprti vrsto razstavišč, kjer naj bi bila do začetka jeseni na ogled dela znanih in manj znanih sodobnih, predvsem krajevnih umetnikov. Sklop razstav naj bi nudil celosten vpogled v najsodobnejšo likovno ustvarjal-

nost obmejnega območja.

Doslej sta zazivele dve razstavišči, in sicer v Gorici in Gradišču. V goriski palači Alvarez, ki so jo ravnokar obnovili, razstavlja skupina že priznanih likovnikov (Di Iorio, Franko, Jussa, Klanjscek, Valic), v Gra-

discu pa so na ogled dela mlajših ustvarjalcev (Baldani, Bernardis, Busan, Crico, De Locatelli, Davidè, Di Stasio, Drascsek, Figar, Kosič, Leghissa, Marc, Mrakich, Paulin, Siurok in Suelzu).

Dela, razstavljena v palači Alvarez, je na odprtju predstavil kritik Josko Vetrih. Oznacil jih je za večinoma abstraktne izraze umetnosti, nenehno iskanje novih oblik, kar se odraža tudi v uporabljenem barvnem spektru.

Vetrih se je podrobneje zaustavil ob delih slovenskih avtorjev. Giovanni Franko, tako je povedal med predstavitev, isče v svojem umetniškem ustvarjanju predvsem sintezo med sodobnim in antičnim. S spretnostjo spaja barvne odtenke in plastične reliefe s klasičnimi dekorativnimi in arhitektonskimi motivi antike. Med zadnjimi njegovimi deli gre omeniti dvanajst velikih panojev, ki krasijo salon ladje-velikanke Grand Princess, ki so jo pred kratkim splovili v Trzicu.

Giacinto Jussa je svojo ustvarjalno pot začel v Beneški Sloveniji, kjer se je rodil, čeprav se je po preselitvi v Steverjan tudi umetniško navezal na Gorisko. Njegova dela so do skrajnosti ekspresivna, včasih celo kruta in nasilna. Notranja razklanost se na platnu izraža z mogočnimi kompozicijskimi in kromatskimi izrazi. Zadnje storitve zaznamuje prisotnost abstraktnih pejsaz, ki jih je avtor vključil v delo po zgledu fotografske tehnike.

Na gorisko krajino je močno vezan tudi Vladimir Klanjscek. Iz značilnih potez te zemlje, gričev in trt, jemlje navdih za svoje skoraj pesniške stvaritve. Klanjscek izbira tople, mehke, temne barve, izza katerih se komaj opazno dviga črta svetlejšega neba, na katerem so izrisani obrisi gričev.

LIGNANO / ODLIČEN KONCERT SERVIRAN V STILU LAS VEGASA

Dinamičen nastop Jamesa Browna

Neznosna vlažna vročina, počitniški dan po velikem smarnu, nastop letalskih mojstrov »puscic trikolore« ali kaj drugega. Težko je najti pravi razlog, a tudi veliki mojster soula, ameriški glasbenik James Brown se ni izognil stalnici tega glasbenega poletja; redkemu obisku skoraj vseh glasbenih prirediteljev. V areni Alpe Adria v Lignano se je v nedeljo zvečer na koncertu, ki ga lahko označimo za enega izmed glasbenih adutov letošnjega leta, zbralo le tisočdvesto ljudi. Skoda, ker je bil dogodek res enkratni.

Po ustaljenih tirih ameriškega showa, ki sicer bolj spada v dvorane Las Vegasa (ali Nove Gorice) kot na odre glasbenih turnej, je dvanajst

prisotnih glasbenikov in pet pevk začelo z izvajanjem znanih motivov in tako dvignilo temperaturo in stopnjo pričakovanja v areni. Po prvi skladbi so se jim pridružile še stiri solidne pevke, ki so so s hitom Arethe Franklin Respect se bolj podzgate občinstvo, dokler se ni po desetih minutah pojavil James Brown, kralj soula, funkyja in rithm and bluesa (f. AW).

Mister Dynamite je kljub šestdeset in več letom in polovici kapi, ki ga je zadela letos pozimi, pokazal, da je še vedno poln energije. V dveh urah koncerta-predstave je podal več glasbenih stilov, od soula do funkyja, od rithm 'n' bluesa do gospela, malo jazza v obliki doo-woop

in celo nekaj rocka »à la Hendrix«, ko je kitarist skupine zaigral Jimijevo skladbo Purple Haze.

Začetek koncerta je bil pravi ekskurzus skozi štirideset let glasbe. James Brown je namreč svojo prvo skladbo, Please, please, please posnel kot se neznan glasbenik daljnjega leta 1955 (!). Boter soula je kar hitro dokazal odlično formo: Get up off that thing, Cold Sweat, Living in America z obveznim prihodom na oder starih plesalk (na odru je bilo kar 22 ljudi) v črtasto-zvezdnatih kopalnih, Try Me, Funky president. Prve pol ure je minilo izredno hitro z močno tempiranim ritmom in zelo dobrom podlagom pihalnega dela

spremnje Soul General.

Ko je potreboval nekaj premora, se je Mr. Soul umaknil za klavir in diktiral tempo skupini, ki je zaigrala odlomke številnih njegovih uspešnic, ali pa carodeju, ki je dopolnil pravi ameriški show. Zadnje pol ure pa je bil neprestani crescendo s hiti It's a man's man's world, It's too funky to me in hree, I feel good, Please, please, please in Sex Machine, ki je v več kot desetminutni verziji zaključil večer.

Brown je v nedeljo se enkrat dokazal, da mu svetovna glasbena scena dolguje velik poklon, saj je dejansko on začel z uvajanjem soul in funky glasbe in je kljub letom še vedno daleč pred vsemi ostalimi.

Ales Waltritsch





RUSIJA / DAN PO PROTIKRIZNIH UKREPIH

Rubelj v težavah, hud padec borze

Jelcin zavrnil odstop Kirijenka in Dubinina
Dolar +6% - Vrednost delnic padla za 9%

MOSKVA - Ruski predsednik Boris Jelcin je po poročanju ruske agencije Interfax zavrnil ponujena odstopa premiera Sergeja Kirijenka in vodje ruske centralne banke Sergeja Dubinina, sprejel pa je odstop svojega svetovalca za gospodarstvo Aleksandra Livšica. Kirijenko je na nedeljskem kriznem zasedanju z Jelcinom izrazil pripravljenost sprejeti odgovornost za finančno krizo v državi in odstopiti. Dubinin pa je odstop pisno ponudil v ponedeljek. Predsednikov svetovalec in nekdanji finančni minister Livšic je odstop ponudil tudi v ponedeljek, ko je tudi priznal, da nosi del odgovornosti za finančno krizo.

Toda v Kremelju ne izključujejo nadaljnjih sprememb v vladi. Lahko bi prislo do kadrovskih zamenjav, »vendar ne takoj«, je navedla besede tiskovnega predstavnika Kremlja Sergeja Jastržembskega tiskovna agencija Interfax.

Polletni statistični podatki o menjavi s tujino, ki so jih objavili včeraj, so potrdili, da je prav v velikanskem zmanjšanju izvoza - po vrednosti in ne po količini - treba iskati vzroke za gospodarsko-finančno krizo. V prvih šestih mesecih se je tako vrednost izvoza surovin v primerjavi z lanskim letom znižala s 40,7 na 35,4 milijarde dolarjev (-13%), medtem ko je vrednost uvoza končnih izdelkov narasla za 12,8 % in dosegla vrednost 26 milijard dolarjev.

Ceprav je obdržala pozitivni saldo v trgovinski bilanci pa se je vrednost izvozne surove nafte zmanjšala za 33 odstotkov, naravnega plina za 16, železove rude za 11, premoga za 24, dušikovih gnojil za 42, lesa za 24 in bakra ter nikla za 20 odstotkov.

Po devalvaciji rublja je tečaj dolarja v ruskih menjalnicah včeraj narasel v poprečju za šest odstotkov. V Moskvi so morali za en dolar odšteti skoraj osem rubljev, na ruskem Daljnem vzhodu pa celo do devet rubljev. Stevilne menjalnice v Habarovsku na vzhodu države pa so bile zaprte. Med nakupno in prodajno ceno dolarja so se naprej velike

razlike. V Moskvi so dolarje odkupovali po 6,4 rublja. Se naprej pa je padala vrednost delnic na moskovski borzi. Včerajšnji dan je njihova vrednost padla še za nadaljnjih 9 odstotkov.

Naraščanje vrednosti ameriške valute je posledica ponedeljekovega sklepa ruskih monetarnih oblasti o omejenem razvrednotenju rublja. Menjalniški tečaj rublja sme tako do konca leta nihati med 6,0 in 9,5 rublja za ameriški dolar.

Ruska centralna banka je včeraj poudarila, da bodo tuje dolgove Rusije kljub moratoriju vlade še naprej odplačevali. 90-dnevni moratorij na odplačevanje tujih dolgov ne velja za placila vlade, finančnega ministrstva, centralne banke in ruskih regij, piše v izjavi centralne banke. Moratorij prav tako ne velja za zunanjetrgovinske operacije, med drugim za nakazilo obresti in dividend tujim vlaganjem v Rusijo. Poleg tega naj bi odplačevali tudi posojila, pri katerih se je Rusija obvezala, da ne bo uvedla nobenih omejitev, na primer posojila Evropske banke za obnovo in razvoj. Omejitev ne bo niti pri deviznem odplačevanju tujih podjetij v in iz Rusije.

Japonski premier Keizo Obuchi je izrazil obžalovanje zaradi devalvacije ruskega rublja in ocenil, da bo imela odločitev Rusije za devalvacijo velik vpliv na svetovna gospodarstva, japonski finančni minister Kiichi Mijazava pa je ocenil, da bo devalvacija rublja bolj prizadela Evropo in Združene države kot Japonsko.

Zaskrbljeno je tudi vodstvo ukrajinske centralne banke, saj bi lahko zaradi tega prislo tudi do devalvacije grivne, ukrajinske valute, ter do poostritve monetarne politike v Ukrajini.

Krize v Evropi pa se ne boji guverner francoske osrednje banke Jean-Claude Trichet, ki je dejal, da problemov in krize ne gre ne podcenjevati ne precenjevati. Njegove izjave je potrdilo tudi včerajšnje poslovanje zahodnoevropskih borz, kjer se je povsod povprečna vrednost delnic občutno zvišala.

SEXGATE / PO ZASLIŠANJU

Clinton seznanil ZDA z »nepravim odnosom«

Američani še vedno podpirajo svojega predsednika

WASHINGTON - Po dneh trepetanja je za Billa Clintona napočil čas počitka. Včeraj popoldne je odšel z ženo Hillary in hčerko Chelsea na dvotedenski dopust na otok Marthas Vineyard, kjer bo danes tudi praznoval svoj 52. rojstni dan. Tudi ob torti s svečkami pa bo 42. ameriški predsednik težko pozabil na vrazji ponedeljek, ko je moral najprej neodvisnemu tožilcu Kennethu Starru in veliki poroti, nato pa se ameriskemu ljudstvu po televiziji priznati, da je imel »nepravi spolni odnos« z Monico Lewinsky.

Starr in njegovi sodavci so vrtali v Clintona cele stiri ure, kot so se bili domenili s predsednikovimi odvetniki. Ko se je iztekla četrta ura (brez vstetih odmorov), so hoteli tožitelji še vztrajati z novimi vprašanji, a jim zagovorniki tega niso dovolili.

Kljub tajnosti zasliševanja se je nekaj ur zatem izvedelo, da je Clinton približno sredi pravevanja zahteval enournno prekinitev, da bi se posvetoval z odvetniki. Slednji so večkrat protestirali zaradi brutalnosti vprašanj, ko je Starr začel izpraševati o potankostih »nepravega spolnega odnosa« z nekdanjo stazistko. Predsednik tudi ni hotel odgovoriti na nekatera vprašanja, sklicujoč se na zasebnost in na »institucionalno spoštovanje.«



Po starih urah zaslišanja je Clinton takoj stopil pred televizijske kamere, da bi Americanom povedal svojo »resnico«. V vseh starih minutah je dejal, da je posteno odgovoril na vprašanja, ki zadevajo njegovo zasebno življenje in na katera »noben ameriški državljan ne bi hotel odgovarjati.« Prevzel je vso odgovornost za svoja dejanja, javna in zasebna. Priznal je, da je imel »nepravi spolni odnos z gospodico Lewinsky.« »Zgrešen odnos,« ga je ocenil. Poudaril pa je, da ni nikoli zahteval, da bi kdo lagal, skrival ali uničil dokaze, prav tako pa ni nikogar spodbujal k opravljanju nezakonitih dejanj. »Zavedam se, da sem prevaral ljudi in tudi moje ženo, za kar mi je zelo žal. Bil sem pa zelo zaskrbljen, da bi zascitil

svojo družino,« je namignil, kot opravičilo za svoje prvotno pricevanje, ko je januarja zanikal vsakršni spolni zaplet z Monico Lewinsky. »Vse to je trajalo ze prevec. Ta zgodba je povsem zasebna in bo sedaj ostala v mojem zasebnem krogu, med mano, mojo ženo, mojo hčerko in bogom. To so sedaj samo naše zasebne zadeve,« je zaključil.

Javnomenjske raziskave so pokazale, da stojijo Američani še vedno na predsednikovi strani, čeprav se je njegov uged nekoliko zamajal. Sedaj ima besedo spet neodvisni tožilec Kenneth Starr. Po nekaterih novicah bi lahko kmalu spet zaslišal Monico Lewinsky in nato tudi spet Billa Clintona. V prihodnjih tednih pa bi morda že pripravil poročilo za ameriško

zbornico. Po vsej verjetnosti bo zahteval uvedbo postopka proti Clintonu za razrešitev predsedniških funkcij zaradi krive prisega. Vprašanje pa je, ali bodo ameriški politiki, predvsem republikanci, to hoteli. Po njihovem mnenju je namreč Clinton z zadevo Lewinsky izgubil med Američani vso verodostojnost, zaradi česar bo njegovo predsednikovanje odslej stalno pod udarom.

Clintonovo zaslišanje je včeraj odmevalo po vsem svetu. Casopisi so mu posvetili na kilometre črnih, o njem so se izrekle bolj ali manj eminentne osebnosti. V morju toliksnega seksgejskega kokodanja se je se najboljše odrezal vaticanški Osservatore romano, ki ni zadevi Clinton-Lewinsky odmeril niti vrstice.

PRIŠTINA / NA OBISKU AMERIŠKI ODPOSLANEC HILL

Kosovski Albanci zavrnilo srbsko vabilo na pogovore o bodočem statusu Kosova

Medtem pa časopisi poročajo o stopnjevanju srbskega nasilja v pokrajini



PRIŠTINA - Vodja pogajalske skupine kosovskih Albancev Fehmi Agani je včeraj zavrnil povabilo srbskega kolega Ratka Markovića o obnovitvi pogajanj o prihodnjem statusu Kosova. Ameriški veleposlanik v Makedoniji in odposlanec za Kosovo Christopher Hill, ki se je v ponedeljek v Beogradu pogovarjal s predsednikom Srbije Milanom Milutinovićem, pa je v Pristini začel pogovore z vodilnimi predstavniki kosovskih Albancev, posvečene pripravi morebitne obnovitve pogajanj o prihodnosti Kosova s srbskimi oblastmi. Hill se je na sedežu Demokratske lige Kosova najprej sesel z voditeljem Ibrahimom Rugovo in njegovim ozirom sodelavcem Aganijem. Pozneje je predvideno se srečanje z glavnim nasprotnikom Rugove Ademom Demaqijem, ki ga je vodstvo Osvobodilne vojske Kosova minuli teden imenovalo za svojega političnega predstavnika.

Albanski viri v Pristini so včeraj poročali, da se kriza na Kosovu zaradi srbskih napadov še pogloblja. Nad albanskima vasema Lodja in Grabovac se še naprej siri dim, saj srbske sile z bencinom pozigajo hise, ki jih niso uničili med granatiranjem v zadnjih dveh dneh. V Lausi in Acarevu pri

Srbici so v ponedeljek zvečer potekali hudi boji med Osvobodilno vojsko Kosova (OVK) in srbskimi silami. V tej občini so koncentrirane močne srbske sile. Zaradi policijske blokade na več mestih na območju Drenice se vedno niso pokopali nekaj med zadnjo ofenzivo ubitih Albancev. Pristinski dnevnik v albancini Koha ditore je objavil fotoreportazo iz vasi Irznice in Glodjane v občini Dečani z naslovom »Niti Vukovar ni tako izgledal«, v njej pa so prikazane popolnoma porušene vasi, sedež OVK, vaska ambulanta in dzamija. Največji problem na Kosovu se naprej predstavlja težak humanitarni položaj, saj pod milim nebom, brez hrane in zdravniške oskrbe, še vedno biva več 10.000 albanskih beguncev.

Na območju Bize kakih 60 km od albanske prestolnice Tirane pa se nadaljujejo petdnevne vojaške vaje zveze NATO, v katerih sodelujejo enote iz 14 držav, 75 vojaških letal in helikopterjev. Drugi dan vaj se udeleženci streljali s strelnim orožjem, vsaka država pa je predstavila svoje orožje. Poveljnik zveze NATO za južno Evropo Joseph Lopez je dejal, da je organizacija pripravljena posredovati na Kosovu, kar bi moralo biti jasno tudi Beogradu.

NOVICE

Zunanja ministra Hrvaške in ZRJ o Prevlaki in mejah

ZAGREB - V Zagrebu sta se včeraj srečala zunanja ministra Hrvaške in ZRJ, Mate Granić in Zivadin Jovanović, ki sta se med drugim pogovarjala tudi o vprašanju Prevlake in določanju meje med državama. Kot poroča hrvaška tiskovna agencija Hina sta se zunanja ministra pogovarjala tudi o položaju na Kosovu, nasledstvu nekdanje SFRJ, problemu pogrešanih oseb, sporazumu o zasciti manjšin, odprtju zračnih koridorjev in retnem prometu med državama. Podpisala sta tudi sporazuma o trgovini ter o promociji in zasciti investicij. Hrvaška in ZRJ sta leta 1996 podpisali sporazum o normalizaciji odnosov, s katerim sta se medsebojno priznali in uredili največja vprašanja v dvostranskih odnosih.

Švicarska narodna banka ne bo plačala judovskim tožnikom

BERN - Švicarska narodna banka ne bo sodelovala pri denarni poravnavi judovskim žrtvam holokavstva, o katerem sta se sporazumeli velebanki Credit Suisse in UBS, je za včerajšnjo izdajo Berner Zeitung dejal predsednik bancnega sveta Jakob Schoenenberger. »Pogajanja poslovnih bank se nas ne ticejo, udeležba narodne banke pri denarni poravnavi ne pride v postev.« Velebanki in združenje judovskih tožnikov so se minuli teden sporazumeli o denarni poravnavi žrtvam holokavstva v višini 1,25 milijarde dolarjev. UBS in Credit Suisse sta se pri tem dogovorili tudi v imenu narodne banke, ker so to izrecno zahtevali tožniki. Njihovi odvetniki so državni bančni ustanovi očitali, da je obogatela na račun naropnega judovskega zlata.



AKTUALNO / ZAMISEL GRUPACIJE BERNARDI

Nov trgovski center pri Vilešu ?

Pomisleki trgovcev izziv upraviteljem

Odpiranje novih trgovskih centrov bo, kot se zdi, tudi v prihodnjih mesecih razlog bolj ali manj vročih polemik med trgovci na Goriskem, ki to vprašanje premlevajo že nekaj let, tarnajo, da jim tako tuji, kakor domači kupci bežijo, sami pa, kot kaže premalo naredijo za popestritev in obogatitev ponudbe.

Pri Vilešu naj bi v bližnji prihodnosti nastal nov trgovski center Bernardi v katerem naj bi zaposlili nekaj sto oseb. Izbira lokacije - v neposredni bližini avtocestnega križa - kaže na to, da pobudniki računajo predvsem na kupce iz Slovenije in drugih dežel. Poleg trgovinske dejavnosti naj bi v centru uredili tudi sportne naprave, gostinske zmogljivosti in se marsikaj,

kar naj bi privlačilo kupce tudi iz bolj oddaljenih krajev.

Po nekaterih vesteh naj bi gospodarstveniki, ki stojijo za nacrtom že tudi kupili zemljišče, vendar pa je do začetka uresničevanja nacrtu se dolga in zapletena pot. Premostiti bo treba kar precej ovir. Od uskladitve oziroma prilagoditve regulacijskega nacrtu (območje je trenutno opredeljeno kot kmetijsko) do težav, ki se utegnejo pojaviti tako na deželni ravni, zaradi vse bolj glasnega nasprotovanja odpiranju novih velikih trgovskih centrov, kakor tudi s strani stanovskih organizacij trgovcev na Goriskem. Pri združenju ASCOM so sicer dali vedeti, da pobudi ne bi nasprotovali, če bi bilo v novem centru prostora

tudi za tukajšnje operaterje.

Upravitelji v Vilešu gledajo na pobudo z velikim zanimanjem predvsem z vidika možnosti zaposlovanja. V kratkem naj bi se o novi gospodarski pobudi izrekla tudi goriska občinska uprava. Morda bo o tem govoril že na današnji seji občinskega odbora. Postavitve velikega trgovskega centra, čeprav dobrih petnajst kilometrov od Gorice bi seveda pomenila nov težak udarec Gorici kot trgovskemu središču. Prav tako bo treba skrbno preučiti možne posledice če bi center, namesto pri Vilešu, zgradili na območju Nove Gorice. O taki možnosti menda pobudniki že tudi razmišljajo, če bi bila pot do uresnitve objekta pri Vilešu predolga in preveč zapletena.

ŠTANDREŽ / S PRISPEVKOM RAJONSKEGA SVETA

V ponedeljek so odprli otroško poletno središče Delovalo bo tri tedne

Poleg "učenja" veliko igre in družabnosti



Na pobudo rajonskega sveta v Standrežu in zupnije ter v sodelovanju z učitelji osnovne sole ter didaktičnim ravnateljstvom in društvi so tudi letos uresničili zanimivo pobudo namenjeno osnovnosolskim otrokom ter malčkom zadnjega letnika otroškega vrta. Poletno središče v Standrežu se je pričelo v ponedeljek, 17. t.m., zaključilo se bo čez tri tedne, tik preden se bodo ponovno odprla solska vrata. Mehak prehod s pocičnic v novo solsko leto torej. Mehak z ozirom, da se otroci (vseh bo v zadnjem tednu okrog trideset) že pripravljajo na pouk, vendar pa jim kljub temu ostaja dovolj časa za igro, družabnosti, izlete, spoznavanje okolja.

Utrip poletnega središča je podoben lanskoletnemu: prvi dve uri, od 8.30 do 10.30 vsak dan namenjeno "učenju", nam je v telefonskem pogovoru povedala učiteljica Majda Paulin, ki s kolegico Mirko Bric skrbi za pedagoški del pobude.

V ponedeljek in torek je bil obisk v poletnem središču nekoliko bolj skromen (včeraj dvanajst otrok), saj je vsak začetek nekoliko težaven, računati pa je treba tudi na pocičniško obdobje. Zares živahno pa bo v standreski osnovni soli v naslednjem tednu, ko se bodo osnovnosolcem pridružili tudi malčki iz zadnjega letnika otroškega vrta.

V središču se bo v prihodnjih dneh zmeraj kaj dogajalo in najbrž bo se zmanjkalo časa za uresničitev vseh pobud in nacrto, ki so si jih zadali, od izletov in obiskov pomembnejših institucij v mestu, do izdaje posebne knjižice o družabnih igrar.

Poletno središče so v ponedeljek odprli tudi v Sovodnjah, na pobudo Sklada Mitja Cuk, v naslednjem tednu pa pripravljajo podobno pobudo tudi v Romjanu.

Na sliki - foto Bumbaca - gostje poletnega središča v Standrežu.

IZLETI

SKD KREMENJAK iz Jamelj vabi na izlet v Gardaland dne 4. oktobra. Za informacije in vpisovanja poklicite na tel. 419973 ali 419946 (Semolič Giordano, Oretti Bruno).

SPDG priredi 13. septembra avtobusni družinski izlet z obiskom GEO-SA (Geografskega središča Slovenije), gradu Bogensperk ter izvira Krke. V dopoldanskem času je predviden krajši izlet na Smarno goro nad Ljubljano (1 uro vzpona), od koder je enkratni razgled na glavno mesto in sirso okolico. Avtobus bo odpeljal iz Rožne doline ob 6. uri, povratek je predviden do 21. ure.

OBVESTILA

SZ DOM organizira 2. camp minibasketa za osnovnosolce, ki se bo odvijal od 31. avgusta do 4. septembra v Dijaskem domu v Gorici. Za informacije: tel. 33029 (ZSS-DI) in 30677 (David).

URAD SDZPI je zaradi dopusta zaprt do 28. avgusta 1998.

ZSSDI GORICA sporoča, da je v avgustu odprt vsak dan do 8. do 14. ure. Ob sobotah je urad zaprt.

GORISKI SEDEŽ SSO bo do 4. septembra odprt vsak dan razen sobote od 9. do 12. ure. Od 17. do 21. avgusta bo urad zaprt zaradi dopusta.

SEDEŽ DRUŠTVA SLOVENSkih UPOKOJENCEV je zaprt do 26. avgusta. Za morebitne informacije naj se zainteresirani obrnejo do odbornikov.

SLOVENSKI DIJASKI DOM S. GREGORČICA namerava zaposliti dva pomožna vzgojitelja za solsko leto 1998/99, z možnostjo naknadne redne zaposlitve za enega. Zahteva se diploma slovenske visje srednje sole. Pisne prošnje z osebniimi podatki naj kandidati posljejo na naslov Dijaski dom. S. Gregorčič, Ul. Montesanto 84 v Gorici najkasneje do 22. avgusta.

LEKARNE

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
PROVIDENTI, Travnik 34, tel. 531972.
DEŽURNA LEKARNA V TRZICU
S. ANTONIO (Vittori), Ul. Romana 147, tel. 40497.

POGREBI

Danes: ob 14. uri, Angela Mauri vd. Seravalle iz splosne bolnisnice v cerkev sv. Leopolda v Krminu.

Ob nenadni smrti profesorja Joska Base, izreka Sindikat slovenske sole-tajništvo Gorica, iskreno sožalje svojem in sodelavcem.

Ob izgubi sestre Vide Cijan por. Padovan izreka dr. Marjanu Cijan občuteno sožalje
Sportno društvo Sovodnje

KRMIN / V SPOMIN NA CESARJA

Ob koncu tedna praznik narodov "Mitteleвроpe"

V Krminu so se sinoci pričele prireditve ob letošnjem "prazniku narodov Mitteleвроpe", ki bodo dosegle višek ob koncu tedna v Jasihu. Po sinocnem gostovanju pihalnega orkestra s Koroškega, bo drevi nastop skupine Barbedepana iz Veneta. Izvajala bo ljudske melodije. Praznik prireja kulturno združenje "Mitteleвроpe" ob obletnici (letos mineva 150 let) ustoličenja cesarja Franca Jozefa.

Spored prireditev ob koncu tedna pa je naslednji: v petek ob 17.30 bo spominška slovesnost za vse žrtve dveh svetovnih vojn na vojaškem pokopališču v Bračanu; v nedeljo ob 11. uri bo v krminski stolnici slovesno bogoslužje, z branjem evangelija v vseh jezikih nekdanje "Mitteleвроpe". Po masi pa bo na trgu pred županstvom se tradicionalno srečanje predstavnikov oblasti in vseh na letošnji prireditvi sodelujočih skupin. "Praznik" se bo nadaljeval in sklenil v popoldanskem in večernem času v Jasihu, kjer bodo tudi letos odlično poskrbeli za razvedrilo tisocev zelnih in prijetnega hladu potrebnih obiskovalcev.

NOVICE

Seja rajonskega sveta za Svetogorsko četrt

Nocoj, ob 20. uri, bo zasedal, v novih prostorih v ulici Del Santo, rajonski svet za Svetogorsko četrt in Placuto. Dnevni red predvideva obravnavo naslednjih točk: branje in odobritev zapisnika iz prejšnjega zasedanja, predsednikovo poročilo, obračun za prvo šestmesečno obdobje 1998 in odobritev proračuna do konca tekočega leta.

Še danes v prodaji vstopnice

Goriško kosarkarsko društvo»Pallacanestro Gorizia«sporoča, da je mogoče se danes kupiti vstopnice za nocojšnjo tekmo goriške ekipe na mednarodnem kosarkarskem turnirju v Sempetru. Vstopnice so na razpolago v tajnistvu društva v Ul. delle Grappate (tel.0481/390907), v baru»Torino«na Korzu Italia, 80 (tel.0481/531430) in v baru Ferigo na Korzu Italia, 49 (tel.0481/32830) v Gorici. Cena vstopnice znaša 20 tisoč lir.

Zvezde za zvestobo delu

Pokrajinski urad za delo obvesča, da 31. oktobra zapade rok za vložitve predlogov za dodelitev priznanja (podeljuje ga Predsednik republike) "Zvezda za zasluge za delo". Predloge je treba dostaviti do omenjenega roka na Deželni urad za delo v Trstu, Carduccijska ulica 20. Predloge lahko dostavijo sindikalna združenja pa tudi posamezniki. Za podrobnejša pojasnila je na razpolago pokrajinski urad za delo Goldonijeva ulica 6 - tel. 0481/533132.

V priporu zaradi mamila

Karabinjerji so med velikosmarnskimi prazniki v Bistrinji priprli 28-letnega G.V. in 26-letnega R.F. zaradi posesti in suma razpečevanja mamila in zaradi posesti lovskega noža. Zasegli so 40 gramov marihuane in precejšnjo količino tabletk. G.V. in R.F. imata stalno bivališče v naši deželi.

V Gradežu, Versi in Gradišču festival lutkovnih gledališč

Nocoj se začne niz prireditev mednarodnega festivala lutkovnih gledališč »Alpe Adria Puppet Festival«. Novost letošnje prireditve so poletne predstave na odprtem (»open air«), ki se bodo odvijale tudi v manjših krajih na Goriskem in sicer v Romansu, Gradiscu in Gradežu.

Niz lutkovnih predstav prirejajo Deželno lutkovno gledališče, občinske uprave iz Romansa, Gradišča in Gorice, turistična ustanova iz Gradeža in Ogleja, dežela Furlanija Julijska krajina, Goriška pokrajina in Deželno gledališko združenje.

Med 19. do 23. avgustom bodo v omenjenih krajih nastopale najboljše italijanske lutkovne skupine. Nocoj, ob 20.30, bo na vrsti v Versi, na trgu pred cerkvijo, gledališka skupina»Granteatri-

no della Marignana« z igro »La forza dell'ipnosi«, v kateri je glavni protagonist Harlekin (Arlecchino). Jutri se bo gledališki spored nadaljeval v Gradišču, v palaci Torriani, kjer bo nastopila skupina iz Vareseja z igro »Bricciole«. V Gradišču bo ponovno srečanje z lutkovnimi predstavami v nedeljo, 23. avgusta, z igro »Pulcinella mon amour«.

Lutkovne igre se bodo istocasno odvijale tudi v Gradežu, kjer bo mogoče spoznati spretnega izdelovalca lutk Chirisa Glimourja. Srečanja z angleskim umetnikom so predvidena na plazi vsak dan od torka 18. do sobote 22. avgusta, od 10. do 12. in od 16. do 18. ure. Lutkovni izvedenec bo osrečil mlajše z dveurnim tečajem, na katerem bo prikazal način izdelovanja lutk.

SEJMI / NOVA POBUDA

"Ruralia" sejem enogastronomije

Od 4. do 8. decembra na razstavišču v ulici della Barca

Sejemska ustanova je pred kratkim napovedala novo pobudo, ki naj bi dogajanju na gospodarskem razstavišču vtičila nov pečat, v Gorico pa privabila veliko obiskovalcev iz srednjeevropskih dežel. Sejem "Ruralia" predstavlja kot novost tudi v vsedravnem merilu. Tu bodo predstavili kakovostne kmetijske pridelke in izdelke prehrambene industrije, vina, sadne sokove, mesne izdelke, pivo, sire in mlečne izdelke pa tudi pecivo in izdelke s področja slaščicarstva.

Ne gre seveda pozabiti na vinarstvo, saj ima prav Goriska na tem področju pomembno mesto.

V sklopu sejemske

prireditve, se bodo odvijali številni posveti, strokovna srečanja, degustacije.

K pobudi so z zanimanjem pristopila že številna združenja proizvajalcev iz naše in sosednih dežel, saj se prav na področju enogastronomije odpirajo nove možnosti blagovne menjave, bodisi v uvozu, kakor v izvozu.

Novo sejmsko pobudo bo sponzorizirala Deželna zveza za družinski kreditni bank. Posebno zanimanje za "Ruralio" kažejo tudi gostinci in turistični delavci iz naše in sosednih dežel. Namen pobudnikov je, da bi "Ruralia" postala specializiran sejem za celotno območje Alpe - Jadran.

Sezonsko
znižanje
ul. Carducci 24
tel. 537561



ATELTIKA / EVROPSKO PRVENSTVO V BUDIMPEŠT

Claudia Coslovich v finalu Makarov osvojil prvo zlato

Prvi dan Italija brez odličja - Gregor Cankar v finalu skoka v daljino

BUDIMPESTA - Prvi dan evropskega atletskega prvenstva v Budimpešti je bil za naš sport skorja zgodovinski. Tržaška Slovenka, bivša borovka, Claudia Coslovich, ki sedaj nastopa za turinski Sipsport, se je uvrstila v današnji finale v metu kopja. Coslovicheva je dosegla uvrstitev prav v zadnjem metu z rezultatom 59, 85 m, kar kaže njeno v eliko značajnost. To pa daje dobro upati za današnji finale. Claudia je letos že vrgla orodje preko 65 m. S to mero pa bi lahko posegla po zelo visoki uvrstitvi.

Včeraj so podelili prve tri complete kolajn. Prvo zlato odličje je osvojil Ilja Markov v hoji na 20 km. Z izrednim finišem je prehitel Latvijca Fadejevsa, tretji pa je bil Spanec Fernandez. Se ostrejši boj se je bil v metu krogle. Ukrajinec Alexandre Bagach je naposled z odličnima metoma (21, 17 in 21, 10 m) strl odpor Nemca Buderja. Bron pa je osvojil Ukrajinec Belonog. Italijan Dal Soglio je z rezultatom 20, 50 kar dolgo upal na bron. Nato pa se je moral zadovoljiti s petim mestom.

Sicer pa je bil včerajšnji dan za italaijanski tabor dokaj neuspešen. Hitrihodci so odpovedali. D'Urso je na 800 m celo odstopil, Tilli se je v teku na 100 m uvrstil v četrtfinale, bil pa je izključen zaradi nesportne geste nad sodnikom. Tilli je namreč po kvalifikacijski tekmi v jezi zbil sodniku kapo z glave.

Bolj zadovoljni so bili v taboru Slovenije, saj se je Gregor Cankar z 8, 07 m brez težav uvrstil v finale skoka daljine. V teku na 100 m se je v četrtfinale uvrstil Urban Acman (10, 48). Cankar je tako celo med kandidati za eno izme medalj v tej disciplini.

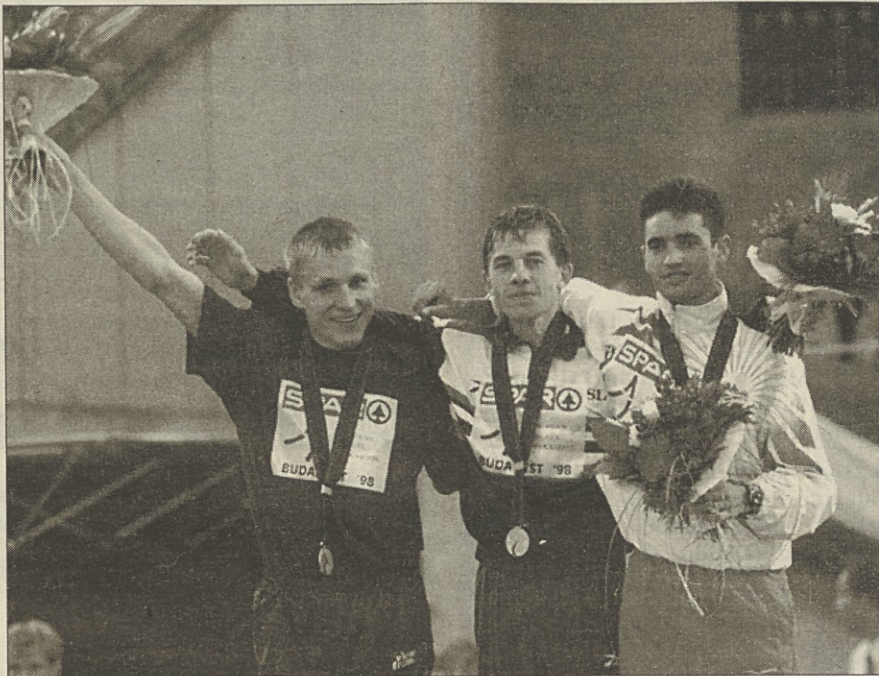
VČERAJSNJI FINALI

Hoja 20 km: 1. Ilja Markov (Rus) 1:21'10"; 2. Aigars Fadejevs (Lat) 1:21:25 3. Francisco Fernandez (Spa) 1:21:39; 4. Andreas Erm (Nem) 1:21:53; 5. Sandor Urbanik (Madz) 1:22:12; 6. Ivan Trotcki (Blr) 1:22:46; 7. Denis Langlois (Fra) 1:23:02; 8. jevgeniji Smaljuk (Rus) 1:32:32; 9. Valentin Massana (Spa) 1:23:46; 10. Giovanni de Benedictis (Ita) 1:25:06; 11. Michele Didoni (Ita) 1:25:54; 12. Alessandro Gandellini (Ita) 1:25:57.

Krogla, moški: 1. Alexandre Bagach (Ukr) 21, 17m; 2. Oliver-Sven Buder (Nem) 20, 98; 3. Jurij Belonog (Ukr) 20, 92; 4. Dragan Perić (Jug) 20, 65; 5. Paolo Dal Soglio (Ita) 20, 50; 6. Mika Halvari (Fin) 20, 33; 7. Manuel Martinez (Spa) 20, 02; 8. Michael Mertens (Nem) 19, 67.

10.000 m: 1. Antonio Pinto (Port) 27:48, 62; 2. Dieter Bauman (Nem) 27:56, 75; 3. Stephane Franke (Nem) 27:59, 90; 7. Rachid Berradi (Ita) 28:22, 31; 12. Simone Zanon DANASNJI SPORED

9.30: palica (m), kvalifikacije; 10.00: 400 m (z), kvalifikacije; 10.00: visina (m), kvalifikacije; 10.20: disk (z), kvalifikacije; 11.00: 400 m (m), kvalifikacije; 12.00: troskok (z), kvalifikacije; 16.30: kopje (z), finale; 17.15: 400 m ovire (m), polfinale; 17.35: 100 m (z), polfinale; 17.55: 800 m (z), polfinale; 18.00: daljina (m), finale; 18.20: 100 m (m), polfinale; 18.40: 400 m ovire (z), polfinale; 18.45: kaldivo (m), finale; 19.00: 100 m (z), finale; 19.15: 10.000 m (z), finale; 20.35: 100 m (m), finale.



Prvi trije v hoji na 20 km: v sredi Makarov, na levi Fadejev in na desni Fernandez.

NOGOMET / AFERA DOPING

Včeraj na vrsti Gregor Fučka

Na zaslišanju tudi Simoni in Dechamps - Poseg G. Agnellija

BOLOGNA - Na zaslišanju pri državnem pravniku Giovanniju Spinosi je bil včeraj tudi kosarkar Gregor Fučka, član bolonjskega Teamsystema in državne reprezentnace. Fučko so zaslišali kot osebo, ki je seznanjena z dogodki glede afere doping, ki je zajela ves italijanski nogometni ambient. Po zaslišanju Fučka ni dal nobene izjave, zanj pa je spregovoril podpredsednik kluba Reanto Palumbi: »Gregor je moral pojasniti sodniku le nakup nekaterih zdravil, ki pa jih nas kosarkar jemlje le kot dodatek k navadni hrani in zaradi alergij. Lekarna, kjer je Gregor nabavljal zdravila, je ista, v kateri tudi klub kupuje zdravila za svoje kosarke. Pogodba med klubom in Gregorjem tudi predvideva, da mu društvo plačuje zdravlila.«

Pred antidoping komisijo v Rimu se je včeraj predstavil Interjev trener Gigi Simoni, ki je med drugim dejal, da se povsem strinja, ce bi z zakonom prepovedali jemanje »creatine«. To pa naj bi veljalo za vse. Simoni je še dodal, da pri Interju zelo pazijo na zdravje svojih nogometašev.

Zdravnik državne reprezentance Paolo Zeppilli je včeraj v Rimu ostro reagiral na

izjave, ki jih je dal Romin trener Zdenek Zeman, ces da so nogometasi postali poskusni kunc. »Odločno demantiran to, da bi izvajali poskuse na kozi atletov in se posebno na nogometasih državne reprezentance. Gelde 'creatine' nikoli nismo dajali nogometasem vec od 5 gramov, in to samo enkrat, po zadnjem treningu in pred tekmo,« je dejal Zeppilli.

Dokaj nepričakovano se je včeraj pred namestnika državnega pravdnika Guariniella v Turinu predstavil Juventusov nogometas in svetovni prvak s francosko državno reprezentanco Didier Deschamps, ki je pred časom izjavil, da igralčeva kariera pri Jvuentusu traja malo casa. Nato se je pred Guariniella predstavil se društveni zdravnik Interja in Juventusa Pasquale Bergamo.

V polemiko o doping u se včeraj iz Turina posegel sam advokat Giovanni Agnelli: »Dobro vem, da sta Del Piero in Vialli dosti garala na igrišču in telovadnici, da sta dosegla take uspehe. Ta cas je veliko polemik glede dopinga in o vsem bo odločalo civilno sodstvo. Osebo pa lahko rečem le to, da Juventus z dopingom nima nič skupnega.«

NOVICE

Sandreani novi trener Empolija

EMPOLI - Mauro Sandreani, 44 let, je novi trener Empolija. Bivši trener Padove in Torina je tkao nadomestil Lugija Del Nerija, furlanskega tenerja, ki ga je Empoli v ponedeljek odslovil. Novega trenerja bodo predstavili danes. Takoj nato bo Sandreani odpotoval v Montepulciano, kjer Empoli igra danes troboj s Cagliarijem in vojsko državno reprezentanco.

Prosinečki: nikoli z Blaževićem

ZAGREB - »Dokler bo Blažević trener, ne bo več ibral v državni reprezentanci,« je včeraj izjavil Robert Prosinečki, ki je na svetovnem prvenstvu v Franciji zelol malo igral. Prosinečki je še dodal: »To je moja dokončna odločitev. Ne želim ustvarjati polemik v reprezentanci, zato je bolje, da takoj stavim stvari na jasno.«

Tour: zmaga Luperinijeve

VALDEBORE - Italijanka Fabiana Luperini je včeraj zmagal ana prvi poletapi zenskega Toura. Na drugi poletapi pa je bila prva Svicarka Barbara heeb, Latvijka Edita Pucinskaite pa je bila druga. Na skupni razvrstitvi vodi Edita Pucinskaite, na drugem mestu z zaostankom 56 sekund je Luperinijeva.

Dragomir in Frazier naprej

MONTREAL - Na teniskem turnirju v Montrealu (nagradni sklad 926.000 dolarjev) je v prvem krogu Romunka Ruxandra Dragomir premagala Francozinjo Anne-Gaelle Sidot s 6:3, 7:6 (7:5). Americanka Amy Frazier je bila boljša od Francozinje Julie Halard-Decugis s 6:0, 5:7 7:6 (7:5). Izpada pa je Svicarka Patty Schnyder, ki jo je premagala Argentinka Florencia Labat s 6:4, 6:3.

Philipoussis in brata Black v drugem krogu Indianapolisa

INDINAPOLIS - Na teniskem turnirju v Indianapolisu z nagradnim skladom 745.000 dolarjev je v prvem krogu Avstralec Mark Philipoussis premagal Južnoafričana Granta Stafforda s 6:3, 6:2. V drugi krog tekmovalja sta se prebila tudi zimbabvejska brata Black. Byron je premagal Avstralca Bena Elwooda s 6:2, 6:2, Wayne pa je bil s 6:1, 3:6, 7:6 (8:6) boljši od Nemca Berndta Karbacherja. V švedskem obračunu med Thomassom Johanssonom in Mikaelom Tillstroemom je bil boljši prvi s 6:3, 6:4.

Turnir v New Havnu moti dež

NEW HAVEN - Organizatorji teniskega turnirja v New Havnu (nagradni sklad 870.000 dolarjev) so imeli prvi dan tekmovalj obilo težav zaradi dežja. Vecino dvobojev prvega kroga so namreč morali zaradi slabega vremena prekiniti.

Obvestili

SD KONTOVEL organizira od ponedeljka, 31. t.m. do petka, 11. septembra odbojarski kamp za deklice letnikov 1985 in mlajše. Kamp se bo odvijal na igrišču na Kontovelu vsak dan, razen sobote in nedelje, od 9. do 16. ure. Za kosilo bo poskrbljeno. Vpisovanje v ponedeljek neposredno pred začetkom tecaja. Informacije pri društvenih odbornikih.

SK BRDINA organizira v soboto, 29. avgusta VII. kraski bike slalom s pricetkom ob 17. uri ob novem krajevnem uradu za vzhodni Kras (Doberdobska ulica). Vpisovanje za tekmo bo na terenu od 16.15 dalje. Informacije na tel. st. 040-212859 in 040-299573.

NOGOMET / PRIPRAVE NAŠIH EKIP ZA NOVO SEZONO

Doberdobska Mladost z okrepljenim moštvom

Zadružna kreditna banka Doberdob tudi letos glavni sponzor članske ekipe - Gianni Ghermi novi trener

Tudi doberdobska Mladost, ki bo nastopala v 2. amaterski ligi, je ta teden začela s pripravi. Na nogometnem igrišču v Doberdobu je bila poleg zbora igralcev tudi predstavitev ekipe in glavnega sponzorja Zadružne kreditne banke Doberdob.

Pri tem društvu je ob koncu minule sezone prislo do velikih sprememb predvsem v odboru. Daria Zanierja je na predsedniškem mestu zamenjal Andrej Gergolet in tudi v odboru je več novih imen.

Novi odbor čez poletje gotovo ni imel lahkega dela, saj je moral zacrtati program za novo sezoni in predvsem ohraniti ogrdje ekipe, ki se je v minulem prvenstvu



dokaj dobro izkazala. Vec igralcev Mladosti (predvsem »bomber« Peter Gergolet) je namreč prejelomamljive ponudbe od drugih klubov. Novemu vodstvu ni uspelo samo skoraj v celoti zadržati lanskega moštva, temveč je ekipo okrepilo z do-

macim vratarjem Sandijem Gergoletom (prej pri Sovodnjah), ki je gotovo eden boljših vratarjev v nasi deželi v amaterskih ligah sploh, in z veznim igralcem Stefanom Crocijem, ki prihaja iz Turjaka. V društvo se vrača Matej Ferletic, ki je

lani igral pri Juventini. Nov je tudi trener: Bruna Campija je zamenjal Gianni Ghermi, ki je zelo izkusen predvsem pri treniranju mladih nogometas in zato pri Mladosti upajo, da bo uspešno vključeval mlade v člansko ekipo.

Novi predsednik Andrej Gergolet: »Nas cilj v bližnjem prvenstvu, glede članske ekipe, je predvsem ta, da si čimprej zagotovimo obstanek. Na mladinskem področju bomo nadaljevali sodelovanje s Sovodnjami in z Juventino. Zahvalil bi se predvsem našemu glavnemu sponzorju Zadružni kreditni banki za gmotno pomoč, podpredsedniku Toddeju in tehničnemu direktorju ekipe Blasonu za sodelovanje pri sestavi ekipe.«

Na ponedeljkovi zelo uspeši predstavitvi ekipe je prisotne pozdravila predsednica doberdobske banke Severina Peric.

Prvi nastop bo doberdobska ekipa opravila 27. t.m. na turnirju v Vremljanu. (bl)

BALINANJE / V NEDELJO

Jadranu 1. mesto

Turnir ob 75-letnici ŠD Zarja povsem uspel



Mednarodni balinarski turnir (na sliki posnetek tekme) za trojke v okviru proslav ob 75-letnici SD Zarja, ki se je odvijal v nedeljo, je vsestransko uspel tako zaradi kakovostnih tekem, lepega vremena, brezhibne organizacije in tudi lepega števila gledalcev, predvsem na popoldnaskih tekmah.

Turnir, na katerem je nastopilo 16 ekip iz Slovenije in zamejstva, je osvojila mlada in perspektivna ekipa Jadranu iz Hrpelj in Kozine. Na drugo mesto se je uvrstila ekipa Nabrezine v postavi: Sardoc, Milani in Negrini. Tretja je bila ena od dveh ekip Zarje (Maks Krizmancic, Hrovatin in Lenarduzzi), četrta pa Kras (Businelli, Dario Tence in Eligio Kante). Od posameznikov so nagradili kot najboljšega tolkaca Primoza Rijaveca mlajšega (Jadran).



GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Gledališce Verdi

V sklopu proslav ob stoletnici smrti cesarice Elizabete bodo uprizorili balet »Elizabeth: Sanje v pozni poletni noči«, nastopa Carla Fracci. Premiera bo 10. septembra ob 20.30. Ponovitve 11., in 12. septembra ob 20.30 ter 13. septembra ob 18.00. Informacije in predprodaja vstopnic pri blagajni gledališca od 9.00 do 12.00 in od 18.00 do 21.00.

Miramarski park

Do 31. avgusta vsak ponedeljek, torek in sredo bo na sporedu dvakrat dnevno predstava »Luci in zvoki«. Urnik: v avgustu ob 21.00 in 22.15.
V soboto, 22. avgusta, ob 20.30 (ob priliki 100-letnice smrti cesarice Elizabete), koncert dua Michelazzi - Feri, igrala bosta na flavto in kitaro.
V soboto, 29. avgusta, ob 20.30 bo igral ansambel »Lumen Harmonicum« z glasbo iz 17. stoletja.

NOVA GORICA

Cerkev na Kostanjevici

V okviru cikla Glasba z vrhov sv. Franciska
V sredo, 26. avgusta, Kvartet saksofonov Danubia, Dunaj.
V soboto, 29. avgusta, slavnostni koncert 2. Mednarodnega srečanja saksofonistov.

SESLJAN

Caravella - Sosljanski zaliv - Program koncertov do 30. avgusta od 20.30 do 23.30.

V petek, 21. avgusta - Ziryab.
V soboto, 22. avgusta - I Point.
V nedeljo, 23. avgusta - Franco Ghietti band.
V petek, 28. avgusta - The Organ Trio.
V soboto, 29. avgusta - I Taxi.
V nedeljo, 30. avgusta - Blues Etcetera.

VERONA

50. Shakespeare festival

Danes 19., 21. in 22. avgusta ob 21.00 bo Plesna skupina Arene uprizorila balet »Romeo in Julija«, drzavna premiera.

HRVAŠKA

ZAGREB

Stadion

Dne 20. avgusta bo nastopila legendarna angleska skupina »Rolling Stones«

MEDITERAN festival

IZOLA - Manziolijev trg

Petek, 21. avgusta - THE VENTILATORS (Svica)
Sobota, 22. avgust - JAMS & ANA PUPEDAN (Nemčija, Slovenija)
Petek, 28. avgusta - RICHARD WALLEY (Avstralija)

Mladi iz konservatorija Tartini v Miramaru

Umetnost pod zvezdami - Glasba v Gradu

Jutri, 20. in v petek 21. avgusta ob 21.15: Alexandra Reinprecht, Ilaria Zanetti, Silvia Mosco, Marianna Prizzon, petje, Martina Seleni, Gabriella Fiorentino, klavir.

Petek, 28. avgusta ob 21.15: Alessandra Falciano - Elisa Fratik, klavir, klavir, Federico Brumat, Elena Spinetti, Alessia Cividin, flauta.

Sobota, 5. septembra ob 21.15: Lorena Allegretto - Gianpaolo Prata, saksofon in klavir, Lorenzo Cossi, klavir.

Sobota, 12. septembra ob 21.15: Maya Glouchkova, klavir.

poletje v muzeju revoltella

Do 30. avgusta s pričetkom ob 21.00: »Le canal« s Pier Paolom Vnierjem.

Jutri, 20. avgusta ob 21.00: »Potovanje med vrsticami«, Giuliana Iaschi.

V petek, 21. avgusta, ob 21.00: »Gi-rando: estate in corto«, Guendalina Zampagni.

V četrtek, 27. avgusta ob 21.00: »Potovanje med vrsticami«, Giuseppe Culicchia.

V petek, 28. avgusta ob 21.00: »Gi-rando: cartoonia«, Bruno Bozzetto.

V soboto, 29. avgusta ob 21.00: »Šalom Trst glasba«, Corrado Greco, klavir.

V nedeljo, 30. avgusta ob 21.00: »Guitar evening«, Sergio Giangaspero, kitara.

GLEDALIŠČA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

VERONA

50. Shakespeare festival

Dne 28., 29. in 31. avgusta ter od 1. do 5. septembra ob 21.00 bo uprizoritev »Dvanajste noci«, drzavna premiera.

46. mednarodni poletni festival Ljubljana

Poleti 99 dan zvečer začne

Zvezdni prah

Križanke, 28. avgusta ob 20.30 — G. Verdi: REQUIEM, Simfonični orkester RTV Slovenija

Glasbene razglednice - Križanke

27. avgusta ob 20.30 — F. Lehar: DEZELA SMEHLJAJA, romantična opereta, Opera in balet SNG Maribor

31. avgusta ob 20.30 — P. I. Čajkovski: LABODJE JEZERO, balet, Opera in balet SNG Maribor

Ko maske oživijo

Križanke, Peklensko dvorišče, 24. avgusta ob 20.30 — A. Nikolaj: BLAGI POKOJNIKI, DRAGI MOŽJE, monodrama, igra Polona Vetrin, režija Boris Kobal

Drama SNG Ljubljana, 26. avgusta ob 20.30 — W. Shakespeare: UKROČENA TRMOGLAVKA, komedija, Slovensko ljudsko gledališče Celje

Ob soju sveč

Viteška dvorana Križank, 19. avgusta ob 20.30 — MARIOARA TRIFAN, klavir

V vročici večera - Križanke

20. avgusta ob 20.30 — KONCERT DVEH TENORJEV, Janez Lotrič- Oto Pestner

25. avgusta ob 20.30 — VLADO KRESLIN, MLADI BOGOVI, BELTIJSKA BANDA

V soboto dopoldan - vsako soboto ob 11.00 na Prešernovem trgu

22. avgusta — AKADEMSKA FOLK. SKUPINA F. MAROLT

29. avgusta — ORKESTER SLOVENSKE POLICIJE

Po festivalu - Poletno gledališče Križank

9. septembra ob 20.30 — DAVOR RADOLFI & RITMO LOCO

POLETJE V VILI MANIN

Sobota, 22. avgusta, ob 18.00, »Figure nel parco«.

RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Bivše konjusnice miramarskega gradu

Do 8. novembra je na ogled razstava Poti sveta - Berlin, Dunaj, Praga, Budimpešta, Trst. Zidovski intelektualci in evropska kultura od 1880 do 1930. Urnik: do 24. oktobra je razstava odprta vsak dan od 9. do 18.45, od 25. oktobra do 8. novembra pa vsak dan od 9. do 16.45.

Miramarski park in muzej sta odprta vsak dan od 9. do 17. ure (grad od 8. do 18. ure).

Miramarski park - tople grede: do 30. septembra je na ogled zanimiva razstava živih metuljev »Metuljev vrt«. Urnik: vsak dan od 9. do 18. ure.

Postna palača na Trgu Vittorio Veneto: odprt je poštni in telegrafski muzej. Ogled je možen vsak dan, tudi ob nedeljah, od 9. do 13. ure (zaprto ob praznikih). Za vodene obiske lahko poklicete na tel.

(040) 4195148 od 9. do 14. ure.

Galleria Rettori Tribbio 2: do 28. avgusta bo odprta razstava »4^a. rassegna internazionale del bronetto« s sledecim urnikom: v tednu od 18.30 do 20.30 ob praznikih in ponedeljkih zaprto.

Palaca Costanzi: do 30 avgusta bo odprta razstava »Colezionare Trieste: pubblicità e prodotti industriali d'epoca«. Urnik: vsak dan od 10.00 do 20.00.
Rizarna pri Sv. Soboti: odprta razstava slik in risb, ki so jih dijaki klasičnega liceja Petrarca posvetili žrtvam nacističnega koncentracijskega taborišča »Cvetje upanja«. Razstava bo odprta vsak dan do 13. septembra od 9.00 do 13.00 ure.

Lipanjepuntin artecontemporanea (Ul. Diaz 4): do 16. septembra, so protagonisti slikane, barvane, pakirane, digitalne in tridimenzionalne rože »Nothing But... Flowers«. Urnik razstave: od 11. do 13. in od 17. do 20. ure. Ob ponedeljkih zaprto. Poletni pocitek pa je od 3. do 23. avgusta. Web: www.copeco/lipuarte.

Knjigarna »Borsatti«, ulica Ponchielli, 3: do 7. septembra je odprta razstava z naslovom »Un giorno d'estate«.

Muzej Sartorio: do 8. novembra je na ogled razstava Zidovske družine v Trstu 1814 - 1914. Urnik: vsak dan (razen ob ponedeljkih) od 9. do 19. ure (v obdobju prireditve Muzeji zvečer je razstava odprta do pozne- ga). Od 6. do 11. oktobra (za Barcolano) bo razstava odprta od 9. do 22. ure.

Muzej Itala Sveva (Trg Hortis 4): do 8. novembra je odprta razstava o odnosu Sveva do zidovstva. Razstava je odprta vsak dan od 10. do 12. ure.

Naravoslovni muzej (Trg Hortis 4): vse do 8. novembra bo na ogled razstava

Kraški premogovniki zidovskih družin. Razstava je odprta vsak dan, razen ob ponedeljkih, in sicer od 8.30 do 13.30, od 6. do 11. oktobra (za Barcolano) pa bo tudi popoldne od 16. do 22. ure.

Muzej Revoltella: v okviru projekta Salom Trst so razstavili umetniška dela trzaskih slikarjev zidovskega rodu. Razstava bo odprta do 8. novembra, ob delavnikih od 10. do 13. in od 15. do 19. ob nedeljah in praznikih pa samo dopoldne, ob torkih je muzej zaprt. V obdobju prireditve Poletje v Revoltelli bo razstava zvečer dlje odprta, od 6. do 11. oktobra (Barcolana) pa od 10. do 13. in od 15. do 22. ure.

V Postnem in telegrafskem muzeju so do 8. novembra na ogled znamke, pošne posiljke in medalje z motivi zidovske tradicije. Urnik: od 9. do 13. ure, avgusta je muzej zaprt ob nedeljah in praznikih.
V občinski galeriji bo do 1. septembra odprta fotografška razstava Gabrieleja Crozzolija »Jobovo oko«. Urnik: od 10. do 14. in od 16. do 20. ure.
Ljudski vrt, Ulica Giulia 2: do 30. avgusta bo na ogled razstava država Izrael, petdeset let fotografij agencije Magnum. Razstava je v sklopu pobude Salom Trst.
Gledališce Miela: do 6. septembra v okviru pobude Transformation - Natura Naturans 3 razstavlja enajst umetnikov različnih narodnosti. Mednarodna razstava sodobne umetnosti je odprta od ponedeljka do petka od 18. do 23. ure, ob sobotah tudi dopoldne od 10. do 13. ure, ob nedeljah pa samo dopoldne.

OPČINE

Prosvetni dom

Do 20. septembra je odprta razstava Ribistvo skozi stoletja v Trzaskem zalivu. Ogledi ob delavnikih med 16. in 20. uro, po dogovoru možni vodeni ogledi za skupine tudi v jutranjih urah. Rezervacije na telefon 040-213945.

SESLJAN

Sedež APT

Do 22. avgusta razstavlja Marina Michelli. Urnik: od ponedeljka do nedelje od 10. do 13. in od 16. do 19. ure.

MILJE

Sedež APT

Do 25. avgusta, razstavlja svoje slike Fabio Balbi. Naslov le-te »Paesaggi istriani« organizira kulturno društvo »Fameia Muiesana«. Urnik razstave je od ponedeljka do nedelje in sicer od 10. do 13. in od 16. do 19. ure.

ŠKEDENJ

Etnografski muzej: je ves mesec avgust zaprt.

GORICA

Goriski grad: do 30. avgusta bo razstava grafik Giovanbattista Piranesija z naslovom »Piranesi in njegov cas 1720-1778. Urnik: vsak dan od 9.30 do 13.00 in od 15.00 do 19.30. Zaprto ob ponedeljkih.

Goriski pokrajinski muzeji - palača Morassi

Do 30. septembra, bo odprta razstava z naslovom »Fiori d'arancio«. Razstavljene bodo poročne obleke ter poročna oprema prejšnjega in tega stoletja. Urnik: od ponedeljka do petka od 17. do 20. ure (ob četrkih do 23. ure) in ob praznikih od 10. do 13. ure in od 17. do 20. ure.

PASSARIANO

Villa Manin

Do 8. novembra t.l. je na ogled razstava »Kraljevi parki«. Razstava je odprta vsak dan (razen ponedeljka) od 10. do 13. in od 15. do 19. ure. Ob sobotah in nedeljah non stop od 10. do 19. ure.

VIDEM

Videmski grad: do 6. septembra bo vask dan od 9.00 do 19.00, ob sobotah do 22.00 ure ogled Skrite mojstrovine Ermitaza.



Na gorškem Gradu v palači Morassi je razstava poročnih oblek prejšnjega in tega stoletja

V cerkvi Sv. Franciska, do 13. septembra na ogled razstava »Nuove contaminazioni 1998«.

BURANO

V Buranu v cipkarskem muzeju, je razstava »Cipke z iglo«. Ogled možen razen ob torkih od 10.00 do 17.00.

BENETKE

Palaca Fortuny (trg Sv. Marka): do 20. septembra je na ogled fotografška razstava »Benetke devetsto«. Urnik razstave: vsak dan razen ponedeljka od 10.00 do 18.00.

Razstavni prostori Zbirke Peggy Guggenheim: do 13. septembra, vsak dan razen ob torkih od 11.00 do 18.00 bo razstava »Morandi Ultimo: nature morte 1950-1964«.

Schola di Sant'Apollonia: do 30. novembra, vsak dan od 10.00 do 19.00 bo razstava »Dali kipar, Dali slikar«.

MILAN

Knjižnica v Ulici senata 14 - v torek, 22. septembra, ob 18.30 bo otvoritev razstave »Botteghe di editoria, libri, arte e cultura tra Montnapoleone e Borgospeso, Milano 1920 - 1940«. Razstava bo odprta do 25. oktobra vsak dan izključno ob ponedeljkih in sicer do 10. do 18. ure.

SLOVENIJA

NOVA GORICA

Poslovni center HIT

Do 6. septembra je na ogled razstava »Enajst goriskih slikarjev«. Urnik razstave: vsak dan od 10.00 do 19.00.

KROMBERK

Grad Kromberk: na ogled so lapidarij, galerija starejše umetnosti, kulturnozgodovinski oddelek in galerija primorskih likovnih umetnikov.

Do aprila 1999 je na ogled etnološka razstava »Spomini nase mladosti« ali »Življenje pod zvezdami«. Urnik: ob delavnikih 8-14, ob torkih 8-18, ob nedeljah in praznikih 14-18, ob sobotah zaprto.

SOLKAN

Vila Bartolomei: na ogled je stalna muzejska zbirka »Primorska 1918-1947«. Urnik: od pon. do pet. 8-16, ob sob. ned. in praznikih 13-17.

DOBOVO

Grad Dobrovo

V galeriji Zorana Musica sta poleg stalne grafične zbirke tega umetnika na ogled se dve razstavi: »Graj-ska zbirka na Dobrovem - poskus rekonstrukcije« ter pregledna razstava slik, akvarelov, grafik in risb Milene Stepancic. Urnik: ob delavnikih od 11. do 19. ure, ob nedeljah od 13. do 18. ure, ob ponedeljkih zaprto.

LJUBLJANA

Moderne galerija: na ogled je stalna zbirka Moderne galerije.

Mala galerija: do 30. avgusta odprta razstava Marka Peljhana »Sistem - 7«.

Muzej novejše zgodovine: na ogled je stalna razstava Slovinci v XX. stoletju. Muzej je odprt od 10. do 18. ure.

**RAI 3 slovenski program**

Za Trst: na kanalu 40 (Ferlugl) in 64 (Milje)
Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

20.25 Spomin na minule pocitnice
20.30 TV dnevnik

RAI 1

6.00 Euronews
6.30 Dnevnik
6.45 Aktualna oddaja Poletna Unomattina (vodi Paola Saluzzi), vmes (7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 9.30) dnevnik
9.45 Film: Dio, come ti amo! (kom., It. '66, i. G. Cinquetti, N. Taranto)
11.30 Dnevnik
11.35 Aktualna odd.: Poletna Verdemattina
12.25 Vreme in dnevnik
12.35 Nan.: Matlock (i. Andy Griffith)
13.30 Dnevnik, 13.55 Gospodarstvo
14.05 Film: Operazione San Gennaro (kom., It. '66, i. Totò, Nino Manfredi)
15.55 Mladinski variete: Solletico (vodi Mauro Serio), vmes risanke Rupert, nan. Hai paura del buio? - Se bojiš teme?
18.00 Dnevnik
18.10 Nan.: Gospa v rumenem - Woodoo (i. A. Lansbury), 19.00 Gospa iz Westa (i. Jane Seymour)
19.30 Vremenska napoved
20.00 Dnevnik, 20.35 Sport
20.40 Kviz: La Zingara
20.50 Variete: Sulle ali di un' estate (vodi Melba Ruffo)
22.40 Dnevnik
22.45 Aktualno: Overland 2 - Venecuela
23.30 Variete: Cercasi Miss Italia '98 disperatamente (o quasi)
0.05 Nočni dnevnik, zapisnik horoskop, vreme
0.35 Aktualno: Media/Mente, 1.00 Aforizmi, itd
1.05 Sottovoce - Potihoma
3.20 Film: Il cappotto di astrakan (It.-Fr. '80)

RAI 2

7.00 Schwarzwaldska klinika
7.45 Varjete za najmlajše
10.00 Nan.: Odvetnik za mladoletnik
11.30 Tg2 - Medicina 33
11.45 Jutranji dnevnik, vreme
12.00 Variete: Ci vediamo in TV
13.00 Dnevnik
13.30 Risanke
14.05 Nan.: Hunter (i. Fred Dryer, S. Kramer), 14.55 Instektor Tibbs, 15.45 Law & Order, 16.40 Il Virginiano (i. Lee J. Cobb), vmes (16.15, 17.15) kratka poročila
18.15 Dnevnik, sport, vreme
18.50 Sport: EP v atletiki (prenos iz Budimpešte)
19.05 Nan.: Sentinel
20.20 Izzrebanje lota
20.30 Vecerni dnevnik
20.50 Nan.: J.A.G. - Avvocati in divisa (i. David J. Elliott, Catherine Bell)
22.40 Aktualno: Passioni
23.25 Izzrebanje lota
23.30 Dnevnik, vreme, sport
0.25 Film: Assassino per amore (thriller, ZDA '93, r. L. Elikann, i. Gary Cole)
2.20 Brezdelke utruja?

RAI 3

6.00 Jutranje vesti
8.30 Dok.: Geo magazine
9.15 Sport: EP v atletiki
11.20 Dnevnik, sport
13.00 Aktualno: Il grillo, 13.30 Italija 70-ih let
14.00 Dezelne vesti, dnevnik
14.35 Aktualno: Report - Kataster - Penzije
15.05 Nan.: Kaj ti roji po glavi?
15.30 Sport: kolesarstvo - Tre Valli varesine, 16.25 EP v atletiki
19.00 Vremenska napoved
20.00 Dnevnik, dezelne vesti
20.00 Sport: EP v atletiki (prenos iz Budimpešte)
21.00 Nogomet: Athletic Bilbao - Roma
22.50 Dnevnik, dezelne vesti
23.05 Glasb. odd.: Elvis, iz Memphisa do legende (vodi Andrea Olcese, sodeluje Priscilla Presley)
0.50 Dnevnik, kultura, vreme
1.30 Fuori orario - Cose (mai) viste, vmes Pred 30. leti, Od besed k dejanju
2.25 Nan.: Miami Vice, 3.10 Spazio 1999

RETE 4

6.00 Nad.: Piccolo amore, 6.50 Zingara
8.30 Nan.: Pregled tiska
8.50 Nad.: Guadalupe, 9.45 Alen, 10.45 Febbre d'amore, 11.40 Edera'
11.30 Dnevnik
12.30 Kviz: Iva show
13.30 Dnevnik
14.00 La macchina del tempo
14.30 Nad.: Sentieri - Steze
15.00 Nan.: Savannah
16.00 Film: Promesse di marinaio (kom., It. '58, i. A. Cifariello, R. Salvatori)
18.00 Aktualno: Chi c'è sotto il sole
18.55 Dnevnik in vreme
19.30 Variete: Game Boat
20.35 Variete: Io, Napoli e tu
22.50 Film: Lo schiavo io ce l'ho e tu no (kom., It. '72, i. L. Buzzanca, C. Spaak)
1.00 Pregled tiska
1.20 Film: In nome del papa re (zgod., It. '77)

CANALE 5

6.00 Na prvi strani, vremenska napoved
8.00 Jutranji dnevnik Tg5
8.30 Aktualna oddaja: Vivere bene benessere (vodi Maria Teresa Ruta)
10.30 Nan.: Družina Hogan, 11.30 Papà Noè
12.30 Nan.: Due per tre (i. J. Dorelli, Loretta Goggi)
13.00 Dnevnik TG 5
13.30 A regola d'arte
13.45 Nan.: Mr. Bean
14.15 Tv film: Ricordo mortale (thriller, ZDA '89, r. S. Stern, i. Gregory Harrison, A. Powers)
16.15 Nan.: Komisar SCali, 17.15 Detektiv na razpotju (i. Dick Van Dyke, Scotto Baio)
18.15 Nan.: Palvolaska za oceta (i. P. Duffy, S. Sommers)
18.45 Variete: Poletni Tira & Molla
20.00 Dnevnik
20.35 Variete: Doppio Lustro (vodita Gene Gnocchi in Tullio Solenghi)
21.00 Nogomet: Napoli - Inter
23.00 Film: Il padrone di casa (kom., ZDA '91, i. Joe Pesci, Vincent Gardenia)
1.00 Nočni dnevnik Tg5
1.30 Variete: Doppio lustro
2.00 Nan.: N.Y. P. D., 3.30 Hill Street

ITALIA 1

6.10 Nan.: Ultraman, nato otroški variete, vmes Ciao ciao mattina
9.20 Nan.: Hazzard, 10.20 Professione vacanze (i. Jerry Calà)
12.20 Sport studio, 12.25 Odprti studio, Fatti e misfatti
12.55 Nan.: Genitori in blue jeans
13.30 Risanke
14.00 Risanke: The Jetson
14.20 Variete: Mai dire Banzai!
15.00 Nan.: Baywatch
16.00 Variete za najmlajše in risanke
17.30 Nan.: Xena
18.30 Odprti studio, 18.55 Sport studio
19.00 Nan.: V osmih pod streho, 19.00 Pappa e Ciccio - Halloween - Enake, toda različne
20.30 Risanke
20.45 Film: I due volti di una donna - The Face (dram., ZDA '96, i. James Wilder, Yasmine Bleeth)
22.35 Film: Terrore cieco (thriller, VB '71, i. Mia Farrow, Robin Bailey)
0.35 Italija 1 sport
1.40 Film: Fiori di zucca (dram., It. '89, r. S. Pomilia, i. Marina Sumal)

TELE 4

13.30 16.45, 19.30, 23.00 Dogodki in odmevi
14.00 Nan.: Palm Spring
15.15 Nad.: Prava ljubezen
16.00 Italijanska kuhinja
17.00 Scoop, 18.00 Innamorarsi
20.05 Konjske dirke
20.30 Zivali in narava
21.00 Nan.: Scoop, 22.00 Palm Spring, 23.00 Veri professionisti
0.30 Ai confinidella realtà

MONTECARLO

12.15 19.30, 22.30, 0.45 Dnevnik, 13.30 Sport
13.05 Nan.: Quincy
14.00 Film: La straniera (pust., ZDA '89, i. F. Dunaway)
16.00 20.00 SP v atletiki
21.00 Film: Blitz nell'oceano (pust., ZDA '80, i. Jason Robards)
1.15 Film: Charlie Chan

Slovenija 1

7.30 Vremenska panorama
8.55 Napovedniki
9.00 TV prodaja
9.30 Tedenski izbor: Moja enciklopedija, 9.40 nan.: Waynove dogodivscine (Avstral., 13. ep.), 10.05 dok. nan.: Mejniki naravoslovja in tehnike, 10.20 dok.: Velike knjige, 11.15 Kulturno poletje
12.05 Nan.: Hrošci (VB, 7. ep.)
13.00 Porocila, vreme, sport
13.10 Vremenska panorama
14.10 Tedenski izbor: Nan.: Tretji kamen od sonca
14.35 Fan.: Večni sanjac (ZDA, 10. ep.)
15.00 Nan.: Inspektor Morse (VB, 7. ep.)
15.50 Kulturni magazin: Alica
16.20 Nasi misionari na slo-nokosenci obali (2. del)
17.00 Obzornik, vreme, sport
17.10 Po Sloveniji
17.25 Oglasi
17.30 Nan.: Modro pletje (23.)
17.55 Mlada Evropa poje - Finska (9. odd.)
18.20 Poljudnoznanstvena serija: Afriske korenine (VB, 7.)
19.10 Risanke, 19.20 Oglasi
19.30 Dnevnik, vreme, sport
20.05 Nanizanka: J.A.G. (ZDA, i. David James Elliot, Tracey Needham, 14. ep.)
21.00 Dobrodošli doma
21.05 Nad.: To življenje (VB)
22.00 Odmevi, vreme, kultura
22.40 Sport, oglasi
22.45 Nan.: Večni sanjac (11.)
23.10 Nan.: Inspektor Morse (VB, 8. ep.)
0.00 Evropski kulturni magazin: Alica
1.20 Afriske korenine (7. del)
2.10 Napovedniki

TV PRIMORKA

8.00 17.00 Videostrani
17.00 Videospot dneva
17.05 Nad.: Sosedje
17.35
18.30
19.30 Videostrani
20.00 Dnevnik, vreme
20.25
20.50
21.45 Nad.: Sosedje
22.15 Videostik
23.00 Dnevnik TV Primorka

Slovenija 2

9.00 Vremenska panorama
9.55 Matineja
10.00 Matineja
Nanizanka: Na vasi (Danska, 38. ep.)
10.30 Nanizanka: Pacific Drive (Avstralija, 38. ep.)
10.55 Tedenski izbor. Nan.: Rdeci klic (VB, 4. ep.)
11.45 Pomp
12.45 Dokumentarna serija: Seks, cenzura in film
13.40 Kviz: Lov za zakladom
15.10 Napovedniki
15.15 TV prodaja
15.45 Nadaljevanka: Družinski zdravnik (11. del)
16.55 TV igrice: Kolo sreče
17.30 EP v atletiki
20.50 Oglasi
20.55 Sportni film: Pot k slavi - Maraton
21.50 Nanizanka: Sestero zgodb - Six Pack (Avstralija, zadnja epizoda)
22.40 Kviz: Lov za zakladom
0.10 Napovedniki

Koper

16.00 Euronews
17.00 Vesolje je...
17.30 Otroška oddaja: Ecchec-cimanca
18.00 Program v slovenskem jeziku: V njihovem imenu
18.45 Primorska kronika
19.00 Tv dnevnik, sport
19.25 Risanke
19.50 Istrska nanizanka: Kljuni, zdrahe in «Rebekini»
20.00 Potovanje po Nemciji
21.00 Skrivnosti 20. stoletja
21.30 Sredozemlje
22.00 Vsdanes - TV dnevnik
22.15 EP v atletiki
23.15 Dok.: Benetke
23.50 TV dnevnik, vreme
0.05 Program v slovenskem jeziku: Primorska kronika

R A D I O**Radio Trst A**

8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Poročila; 7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar; 8.00 Dezelna kronika; 8.10 Glasbeni vrtiljak; 8.30 Otroški kotiček; 8.50 Taki smo pačlovci (podaja A. Petje, 1.); 9.05 Revival; 10.10 Koncert: MePZ L. Bratuž; 11.30 Odprta knjiga: Spomini na Rainerja M. Rilkeja (int. M. Sardoč, 10.del); 11.45 Country music; 12.00 Sestanek ob 12.00; 12.30 Slov. lahka glasba; 12.40 Zbori; 13.20 Tropicana; 13.30 Za smeh in dobro voljo; 14.00 Dezelna kronika; 14.10 Na bregovih Vardarja; 15.15 Ne pomaga zguont po tuoče (T. Turco); 15.45 Ljubljana ponuja; 16.00 Made in England; 16.45 Pesem dneva; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Klasični album: L. Van Beethoven; 18.00 Kratki časi; 18.20 Blues; 18.45 Vera in naš čas; 19.20 Napovednik.

Radio Opčine

11.30, 15.10, 17.10 Poročila v slovenščini; 8.30, 12.30, 18.30 Poročila v italijanščini; 10.30 Matineja; 16.00 Juke box time; 19.00 Glasba po željah v živo; 21.20 Samo za vas; 22.30 Ostali Trst - L' altra Trieste.

Radio Koper

(slovenski program)

6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30 Poročila; 12.30, 17.30, 19.00 Dnevnik; 7.00 Jutranjik; 7.30 OKC obveščajo; 8.00 Pregled tiska, vreme; 8.15 Na rešet; 8.50 Kulturni

koledar; 9.50 Na rešet; 11.15 Aktualnosti; 13.00 Kviz in glasb. želje: Daj, povej; 15.30 DIO; 16.10 Glasba po željah; 17.30 Osmrtnice; 18.00 Neresnih pet; 19.30 Šport in glasba; 22.00 Zrcalo; 0.00 Iz diskoteke.

Radio Koper

(italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.25 Drobci zgodovine; 8.05 Horoskop; 8.15 3X3; 8.40 Izbrali ste; 9.15 Govorimo o; 10.00 Pregled tiska; 10.05 Sigla single; 10.33 Musica che gira; 11.00 Modri val; 13.00 L' una blu; 13.40 Bella bellissima; 14.20 Locandina; 14.33 Sigla single; 14.45 Kje, kako, kdaj; 16.00 Ob 16-ih; 18.00 Zaping; 19.25 Sigla single; 19.30 Šport.

Slovenija 1

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 17.00, 18.00, 19.00, 21.00, 23.00 Poročila; 6.45 Dobro jutro, otroci; 7.30 Svetovalni servis; 8.05 Radio plus; 9.45 Iz glasb. tradicije; 9.45 Ringaraja; 10.30 Pregled tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.20 Obvestila in osmrtnice; 15.00 Radio danes; 15.30 DIO; 18.30 Kultura; 19.45 Lahko noč. otroci; 20.00 Glasb. utrip; 21.05 Ekonomska politika; 22.00 Zrcalo; 22.30 Informativna odd.; 22.40 Slov. pevci šansonov; 23.05 Literarni nokturmo.

Slovenija 2

6.00, 6.30, 7.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Poročila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Kronika; 8.10 Poslovne zanimivosti; 8.40 Koledar prireditve; 9.35 Popevki tedna; 10.00 Strokovnjak svetuje; 10.40 Kje vas čevlji žuli; 12.00 Sredi poletja; 13.45 Gost izbira glasbo, Kulturne drobtinice; 14.45 Expres; 15.30 DIO; 16.15 Popevki; 16.30 Izjava tedna; 17.00 Vzhodno od rocka; 18.00 Vroci stol; 18.45 Črna kronika; 19.30 Z Anjo; 21.30 Težka kronika; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Glasba J. Webra.

Slovenija 3

8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 22.00 Poročila; 10.05 Literarna matineja; 11.05 Izbrali smo; 12.05 Pojemo in igramo; 13.05 Repriza; 13.30 Za knjižne molje; 14.05 Izobraževalni program; 15.00 Poletje v glasbi; 15.30 DIO; 16.15 Glasbeni utrip; 17.15 Likovni odmevi; 17.30 Solistični koncert; 18.30 Izšlo je; 19.30 Slov. operna ustvarjalnost; 20.00 Radioteka; 21.30 Ars antiqua; 22.05 Zunanje politični feljton; 22.25 Serenada; 23.00 Jazz session; 23.55 Glasba in napoved; 0.00 Poročila.

Radio Koroška

18.10-19.00 Glasbena mavrica; 21.04-22.00 Večerna.

Primorski dnevnik

Lastnik: Zadruga Primorski dnevnik z o.z. - Trst
Izdajatelj: DZP - P.R.A.E. d.o.z. — Družba za založniške pobude
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7796699, fax 040 773715

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481 533382, fax 0481 532958
Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432 731190, fax 0432 730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510, fax 0463 318506

Internet: <http://www.primorski.it/>
e-mail: redakcija@primorski.it

Prodajno naročninska služba

Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481 535723 fax 0481 532958

Cene oglasov

Italija: 1 oglasni modul (sirina 1 stolpec, visina 28 mm) 100.000 LIT, finančni in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi 1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozolja po formatu. IVA 20%

Cena: 1.500 LIT - 80 SIT

Naročnina za Italijo 480.000 LIT

Postni t.r. PRAE DZP st. 11943347

Letna naročnina za Slovenijo 20.000 SIT plačljiva preko
DISTRIEST, Partizanska 75, Sežana, tel. 067-32147
žiro račun 51420-601-27926

Registriran na sodišču v Trstu st. 14 z dne 6. 12. 1948

Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG





VREMENSKA SLIKA

Nad južno polovico Evrope je območje enakomernega zračnega pritiska. Z jugo-zahodnimi vetrovi priteka k nam malo hladnejši in precej vlažen zrak.



DOLŽINA DNEVA

Sonce vzide ob 6.10 in zatone ob 20.07.
Dolžina dneva 13.57.

LUNINE MENE

Luna vzide ob 3.21 in zatone ob 18.27.

PLIMOVANJE

Danes: ob 2.54 najnižje -52 cm, ob 8.34 najvišje 33 cm, ob 15.05 najnižje -16 cm, ob 20.46 najvišje 40 cm.

Jutri: ob 3.29 najnižje -57 cm, ob 10.05 najvišje 39 cm, ob 15.42 najnižje -21 cm, ob 21.24 najvišje 43 cm.

MORJE

Morje rahlo razgibano, temperatura morja 26.9 stopinje C.

BIOPROGNOZA

Vremensko občutljivi ljudje se bodo slabo počutili, bodo potrti, razdražljivi, nemirni in hitreje se bodo utrudili. Po nizinih bo sredi dneva in popoldne počutje poslabšala soparnost.

TEMPERATURE V GORAH

	°C		°C
500 m.....	24	2000 m.....	11
1000 m.....	19	2500 m.....	8
1500 m.....	15	2864 m.....	5

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije

DANES



JUTRI



SVET / SLIKA PRI SLIKI...ZGODBA PRI ZGODBI...PA ŠE RES JE

Milijonu Kitajcev spet grozi revščina



PEKING - Po ocenah včerajšnjega kitajskega časopisa naj bi se zaradi poplav, ki so doslej na Kitajskem že zahtevale več kot 2000 žvrljenj, približno milijon Kitajcev ponovno soočilo z revščino.

Kot navaja dnevnik China Daily v angleškem jeziku, se je leta 1997 od revščine poslovilo osem milijonov ljudi, vendar pa se jih utegne 10 do 15 odstotkov po letosnjih uničevalnih poplavah ponovno znajti v revščini. Zaradi katastrofe so med drugim spodleteli projekti gojenja kultur na terasah, katerih glavni namen je bil preprečiti, da bi družine živele v revščini. Po uradnih podatkih je minulo leto v revščini živelo 50 milijono

nov Kitajcev, ki so letno prejeli 600 juanov dohodkov. Leta 1993 jih je bilo v taksem položaju 80 milijonov.

Kitajske oblasti so opozorile tudi na večje stevilo obolenj na črevesju na poplavljenih območjih in na nevarnost izbruha epidemij v prihodnjih mesecih. Minister za zdravstvo Zhang Wenkang je na sinocni seji vlade ocenil, da so razmere zelo kritične, pišejo kitajski časniki.

Narasla reka Nen pa je močno prizadela naftno polje v Daqing na severovzhodu Kitajske, ki zagotavlja približno polovico celotne kitajske naftne proizvodnje. Voda je doslej poplavlila 1700 od skupno 25.000 bazenov. (STA/AFP)

V zemeljskem plazu v Himalaji umrlo 60 romarjev

LUCKNOW - Zemeljski plaz, ki ga je povzročilo močno deževje, je pri kraju Pithoragarh v Himalaji danes pod seboj pokopal 60 indijskih Hindujev, ki so se vračali z romanja na Tibetu.

Romarje je plaz zasul, ko so spali. Pogrešajo tudi 25 tamkajšnjih prebivalcev, za katere pa se bojijo, da so mrtvi. Plaz je odnesel cesto, ki pelje v Pithoragarh, prekinjene pa so tudi telefonske povezave. (STA/AP)

Grožnja brazilskemu plemenu

RIO DE JANEIRO - Nova cesta, ki povezuje brazilski kraj Mato Gross z amazonsko regijo, ogroža obstoj primitivnega indijanskega plemena. Po odprtju ceste so se indijanci okuzili z boleznijo, na katero niso bili odporni. 300 moških in žensk iz plemena Enawene-nawe je namreč zbolelo potem, ko so zaužili hrano, ki so jim jo ponudili popotniki. Ker plemo na to vrsto virusa ni odporno, jim grozi izumrtje. Petdeset kilometrov dolgo cesto so nezakonito zgradili tamkajšnji kmetje.

Obsojeni zaradi golote med ruševinami

IRAKLION - Stirim britanskim turistom, ki so jih aretirali, ko so sleceni stali pred staro Minosovo palačo na Kreti, so prisodili sedem do deset mesecev zapora. Omenjene turiste so aretirali na arheološkem najdišču v Knososi in jih obtožili povzročanja skandala. Dva Angleža sta stala pred prestolom, ki naj bi pripadal kralju Minosu, druga dva pa sta ju fotografirala. Za oprostitev kazni bodo morali plačati 200 tisoč drahem (660 dolarjev).

Sonyjeva kamera vidi skozi oblacila

TOKIO - Družba Sony je sporočila, da je letos spremenila pet modelov popularne video kamere Handycam. Z uporabo posebnega filtra je namreč z omenjeno kamero mogoče videti skozi nekatera oblacila. Do spremembe modelov je prišlo potem, ko je popularna moška revija Takarajima objavila vest, da je s Sonyjevo infrardečo tehnologijo mogoče videti skozi svetlo obarvana oblacila ali kopalke, je povedal tiskovni predstavnik družbe Sony, Hiroaki Komatsu. Omenjena revija je poročala, da filter za manj kot sedem dolarjev ob vključenem ukazu za snemanje ponoči uporabnikom kamere Handycam omogoča pogled skozi lahka oblacila in kopalke. Pri Sonyju so z infrardečo tehnologijo poskusili izboljšati snemanje nočnih živali. (STA/AP)

Hudo neurje v Avstraliji

SYDNEY - Hudo neurje v Avstraliji je povzročilo veliko gmotno škodo in zahtevalo življenje ene osebe. Mesto Wollongong kakih 80 kilometrov južno od Sydneya z 200.000 prebivalci je bilo dalj časa povsem odrezano od sveta. Najmanj 20 hiš je bilo popolnoma uničenih, več deset avtomobilov pa je odplavilo (na sliki AP). Nek 71-letni moški se je utopil v svojem avtomobilu. Več ljudi so v zadnji minuti resili pred grozečimi poplavi. Po podatkih meteorologov



je v Wollongongu v 24 urah padla več kot polovica sicer običajne povprečne letne količine padavin. Tudi v

Sydneyu s skoraj stiri milijoni ljudi je sredi avgusta padlo bistveno več dežja kot sicer v celem letu. (STA)

Moškim niso všeč pretirano suhe ženske

LONDON - Studente bolj privlači zenske z velikimi prsmi in ozkim pasom kot pa supermodeli, ki nimajo takšnih telesnih oblin. Znanstveniki so prišli do tega spoznanja z raziskavo, v kateri je sodelovalo 40 študentov moškega spola. Pokazali so jim fotografije 50 žensk, med katerimi so morali izbrati najatraktivnejše. Izkazalo se je, da je glavni pokazatelj seksualne privlačnosti indeks telesne teže. Ta indeks se izračuna tako, da se telesna teža v kilogramih deli s kvadratom telesne višine v metrih. Zenske, katerih indeks telesne teže je 15 ali manj, so ocenjene kot preveč suhe. Zenske z indeksom, ki se giblje med 15 in 19, so podhranjene; indeks med 20 in 24 pomeni, da ima ženska normalno tezo, indeks 25 do 30 ze ne predstavlja več normalne teže in ženske, katerih vrednost indeksa se povzpe nad 30, so predebele. Raziskava je pokazala, da so mladim moškim najbolj všeč tiste ženske, katerih indeks telesne teže je med 18 in 21. (STA/Hina)